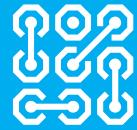


**CAME** 

CAME.COM

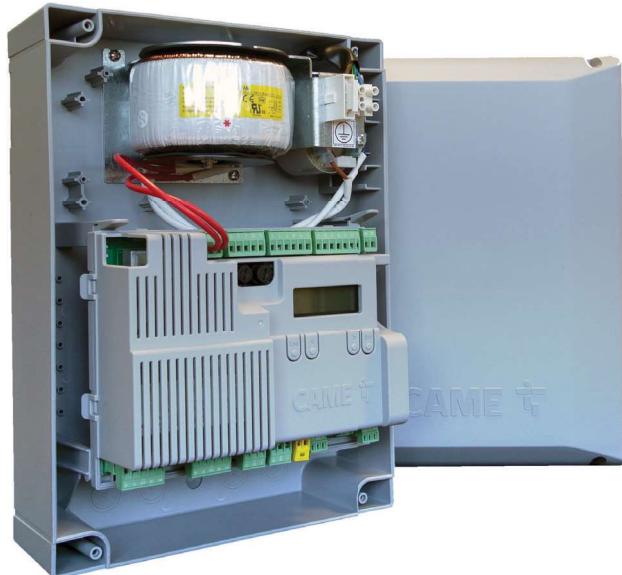


Armoire de commande pour motoréducteurs 24 V

FA01961-FR

CE

EAC



**ZLX24SA**

**ZLX24SR**

**MANUEL D'INSTALLATION**

FR Français

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR L'INSTALLATEUR

### **⚠ Consignes de sécurité importantes.**

**⚠ Suivre toutes les instructions étant donné qu'une installation incorrecte peut provoquer de graves lésions.**

**⚠ Avant toute opération, lire également les instructions générales réservées à l'utilisateur.**

Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu et toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse. • Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages provoqués par des utilisations improches, incorrectes et déraisonnables. • Le produit en question a été spécialement conçu pour être assemblé à des quasi-machines, et/ou des appareils, afin de construire une machine relevant de la directive machines 2006/42/CE. • L'installation finale doit être conforme à la Directive Machines 2006/42/CE et aux normes européennes de référence. • Le fabricant décline toute responsabilité pour l'utilisation de produits non originaux, ce qui implique également l'annulation de la garantie. • Toutes les opérations indiquées dans ce manuel ne doivent être exécutées que par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur. • La position des câbles, la pose, la connexion et l'essai doivent être réalisés selon les règles de l'art et conformément aux normes et lois en vigueur. • S'assurer, durant toutes les phases d'installation, que l'automatisme est bien hors tension. • Tous les composants (actionneurs, photocellules, bords sensibles, etc.) nécessaires à la mise en conformité de l'installation finale selon la directive Machines 2006/42/CE et les normes techniques harmonisées de référence sont identifiés dans le catalogue général des produits CAME ou sur le site [www.came.com](http://www.came.com). • S'assurer que la température du lieu d'installation correspond à celle indiquée sur l'automatisme. • Veiller à ce que le produit ne soit pas mouillé par des jets d'eau directs (arrosoirs, nettoyeurs HP, etc.) sur le lieu d'installation. • Prévoir sur le réseau d'alimentation, conformément aux règles d'installation, un dispositif de déconnexion omnipolaire spécifique pour le sectionnement total en cas de surtension catégorie III. • Délimiter soigneusement toute la zone afin d'en éviter l'accès aux personnes non autorisées, notamment aux mineurs et aux enfants. • Adopter des mesures de protection adéquates contre tout danger mécanique lié à la présence de personnes dans le rayon d'action de l'automatisme. • Les câbles électriques ne doivent pas entrer en contact avec des parties pouvant devenir chaudes durant l'utilisation (ex. : moteur et transformateur).

• Avant de procéder à l'installation, vérifier que la partie guidée est en bon état mécanique et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement. • Le produit peut être utilisé pour automatiser une partie guidée intégrant un portillon uniquement s'il peut être actionné avec le portillon en position de sécurité. • S'assurer que l'actionnement de la partie guidée ne provoque aucun coincement avec les parties fixes présentes tout autour. En cas d'automatisation d'un portillon à mouvement horizontal, pour éviter ce type de coincement la distance correspondante doit être inférieure à 8 mm. Les distances suivantes suffisent cependant à éviter tout coincement des parties du corps indiquées ci-après :

- pour les doigts, une distance supérieure à 25 mm ;
- pour les pieds, une distance supérieure à 50 mm ;
- pour la tête, une distance supérieure à 300 mm ;
- pour tout le corps, une distance supérieure à 500 mm.

Si ces distances ne peuvent pas être obtenues, il est nécessaire de prévoir des dispositifs de protection. • Les commandes fixes doivent toutes être clairement visibles après l'installation et être positionnées de manière à ce que la partie guidée soit directement visible mais à l'écart des parties en mouvement. Toute commande à action maintenue doit être installée à une hauteur minimum de 1,5 m par rapport au sol et doit être inaccessible au public. • En cas de fonctionnement à action maintenue, doter l'installation d'un bouton d'ARRÊT permettant la mise hors tension de l'automatisme et donc le blocage du mouvement de la partie guidée. • À défaut d'étiquette, en appliquer une permanente qui décrive comment utiliser le mécanisme de déblocage manuel et la positionner près de l'élément d'actionnement. • S'assurer que l'automatisme a bien été réglé comme il faut et que les dispositifs de sécurité et de protection, tout comme le déblocage manuel, fonctionnent correctement. • Avant la livraison à l'utilisateur, vérifier la conformité de l'installation aux normes harmonisées et aux exigences essentielles de la Directive Machines 2006/42/CE. • Les éventuels risques résiduels doivent être signalés à l'utilisateur final par le biais de pictogrammes spécifiques bien en vue qu'il faudra lui expliquer. • Au terme de l'installation, appliquer la plaque d'identification de la machine dans une position bien en vue.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, son remplacement doit être effectué par le producteur, ou par son service d'assistance technique agréé, ou par une personne dûment qualifiée afin de prévenir tout risque.
  - Conserver ce manuel dans le dossier technique avec les manuels des autres dispositifs utilisés pour la réalisation du système d'automatisme.
  - Il est recommandé de remettre à l'utilisateur final tous les manuels d'utilisation des produits composant la machine.
  - Le produit, dans l'emballage d'origine du fabricant, ne peut être transporté qu'à l'intérieur (wagons de chemin de fer, conteneurs, véhicules fermés).
  - En cas de dysfonctionnement du produit, cesser de l'utiliser et contacter le centre SAV à l'adresse <https://www.came.com/global/en/contact-us> ou au numéro de téléphone indiqué sur le site.
- ¶ La date de fabrication est indiquée dans le lot de production imprimé sur l'étiquette du produit. Si nécessaire, nous contacter à l'adresse <https://www.came.com/global/en/contact-us>.
- ¶ Les conditions générales de vente figurent dans les catalogues de prix officiels Came.

## MISE AU REBUT ET ÉLIMINATION

☞ CAME S.p.A. adopte dans ses établissements un Système de Gestion Environnementale certifié et conforme à la norme UNI EN ISO 14001 qui garantit le respect et la sauvegarde de l'environnement. Nous vous demandons de poursuivre ces efforts de sauvegarde de l'environnement, que CAME considère comme l'un des fondements du développement de ses propres stratégies opérationnelles et de marché, en observant tout simplement de brèves indications en matière d'élimination :

### ❶ ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

### ❷ ÉLIMINATION DU PRODUIT

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différencierées auprès des centres autorisés,

D'autres composants (cartes électroniques, piles des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes. Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'élimination.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

## DONNÉES ET INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

Page 5 - Manuel FA01961-FR - 04/2023 - © CAME S.p.A. - Le contenu de ce manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis. - Traduction des instructions originales

### Légende

-  Ce symbole indique des parties à lire attentivement.
-  Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.
-  Ce symbole indique ce qui doit être communiqué à l'utilisateur.

Les dimensions sont exprimées en millimètres, sauf indication contraire.

### Description

#### 801QA-0060

ZLX24SA - Armoire de commande multifonctions alimentée en 230 VAC, pour portails battants à deux vantaux 24 V, avec afficheur de programmation et de signalisation, autodiagnostic des dispositifs de sécurité, Adaptive Speed & Torque Technology, BUS CXN, 4 entrées de sécurité et possibilité de mémoriser jusqu'à 1 000 utilisateurs.

#### 801QA-0080

ZLX24SR - Armoire de commande multifonctions alimentée en 120 VAC, pour portails battants à deux vantaux 24 V, avec afficheur de programmation et de signalisation, autodiagnostic des dispositifs de sécurité, Adaptive Speed & Torque Technology, BUS CXN et 4 entrées de sécurité et possibilité de mémoriser jusqu'à 1 000 utilisateurs.

### Données techniques

MODÈLES	ZLX24SA	ZLX24SR
Alimentation (V - 50/60 Hz)	230 AC	120 AC
Alimentation moteur (V)	36 DC	36 DC
Alimentation carte (V)	26 AC	26 AC
Consommation en stand-by (W)	3	3
Puissance (W)	360	360
Thermo-protection transformateur (°C)	120	120
Couleur	RAL 7040	RAL 7040
Température de fonctionnement (°C)	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55
Température de stockage (°C)*	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70
Cycles/heure	20	20
Cycles consécutifs	20	20
Degré de protection (IP)	54	54
Classe d'isolation	I	I
Durée de vie moyenne (Cycles)**	100.000	100.000

(\*) Avant l'installation, le produit doit être maintenu à température ambiante en cas de stockage ou de transport à des températures très basses ou très élevées.

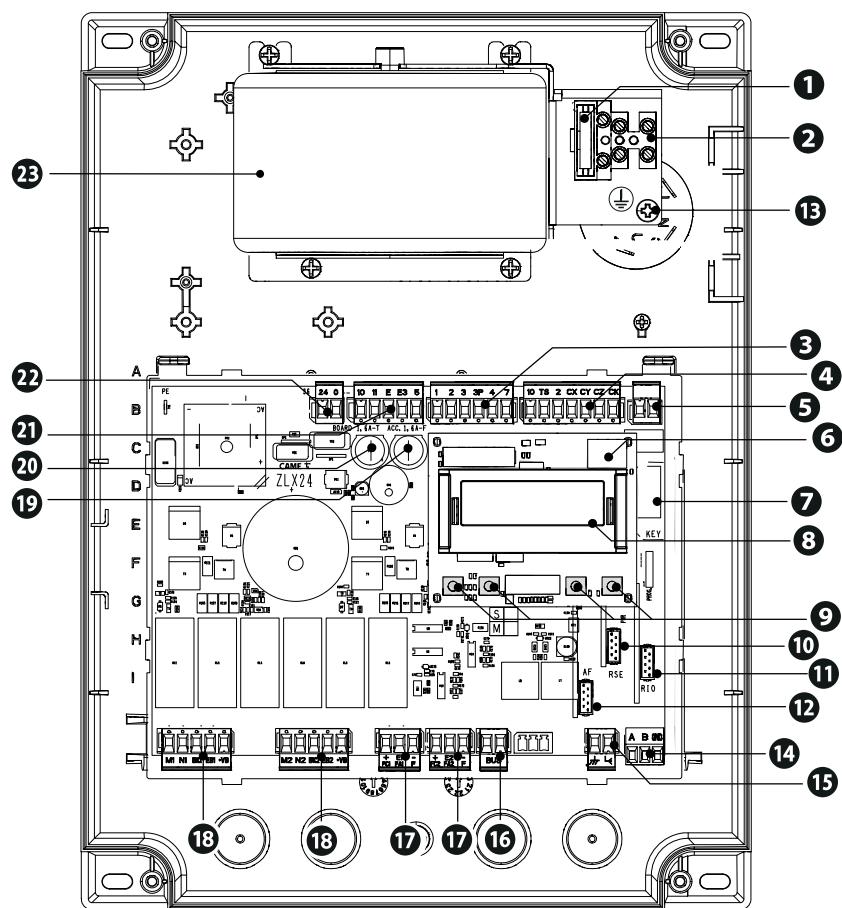
(\*\*) La durée de vie moyenne du produit est purement indicative et estimée en tenant compte des conditions conformes d'utilisation, d'installation et d'entretien. Elle est également influencée par d'autres facteurs tels que les conditions climatiques et environnementales.

### Tableau des fusibles

MODÈLES	ZLX24SA	ZLX24SR
Fusible de ligne	3,15 A F	4 A F
Fusible carte	1,6 A T	1,6 A T
Fusible accessoires	1,6 A F	1,6 A F

## Description des parties

- |   |  |
|---|--|
| 1 Fusible de ligne                                      | 14 Bornier de connexion CRP  |
| 2 Bornier d'alimentation                                | 15 Bornier de connexion de l'antenne   |
| 3 Bornier de connexion des dispositifs de commande      | 16 Bornier pour accessoires BUS  |
| 4 Bornier de connexion des dispositifs de sécurité      | 17 Bornier de connexion des minirupteurs de fin de course et/ou encodeurs  |
| 5 Bornier pour la sortie B1-B2                          | 18 Bornier de connexion du motoréducteur avec encodeur ou avec interrupteur de ralenti et serrure de verrouillage électrique |
| 6 Connecteur pour carte Memory Roll                     | 19 Fusible pour les accessoires  |
| 7 Connecteur pour CAME KEY                              | 20 Fusible pour la carte électronique  |
| 8 Afficheur   | 21 Bornier de connexion des dispositifs de signalisation   |
| 9 Touches de programmation                              | 22 Bornier pour l'alimentation de la carte électronique  |
| 10 Connecteur pour carte RSE                            | 23 Transformateur  |
| 11 Connecteur pour carte RIO CONN                       |  |
| 12 Connecteur pour carte radiofréquence enfichable (AF) |  |
| 13 Point de masse en étoile                             |  |



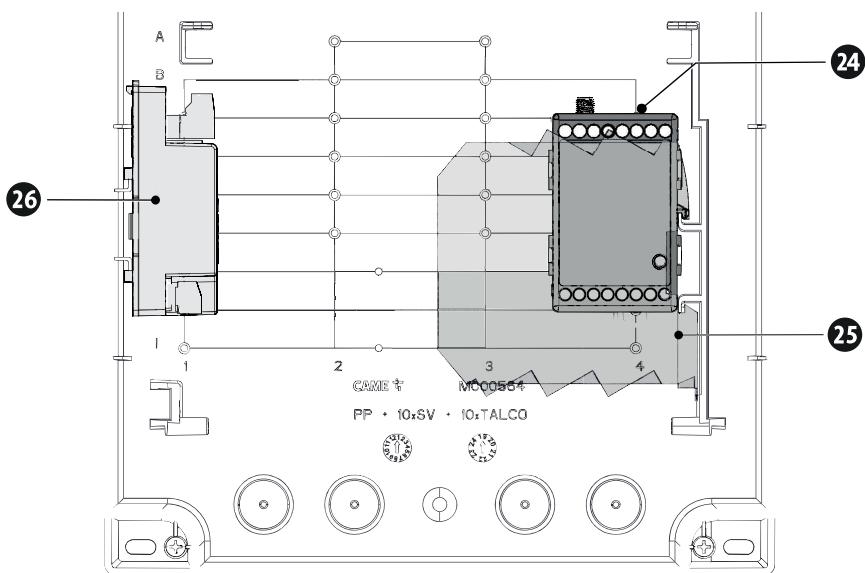
### Accessoires en option

**24** Module RGSM001 (806SA-0010)

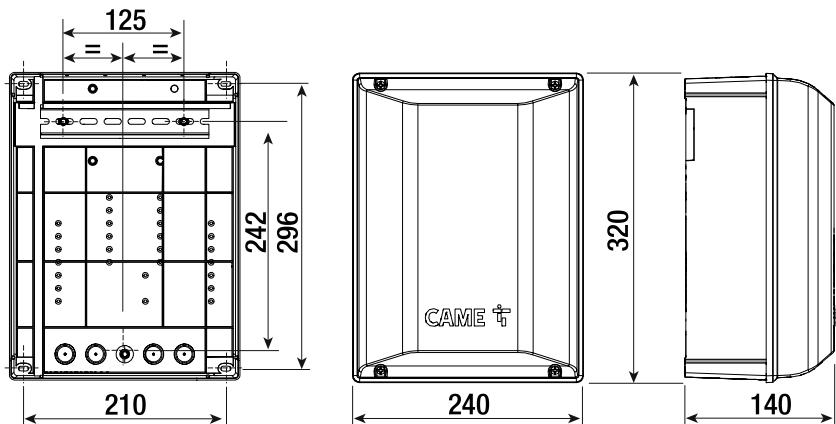
**25** Module SMA (009SMA)

**26** Carte recharge batterie RLB (002RLB)

 Pour gérer tous les moteurs prévus par l'armoire de commande, utiliser deux batteries de 7Ah (846XG-0030) à installer sur une armoire externe.



### Dimensions



### Types de câbles et épaisseurs minimum

Longueur du câble (m)	jusqu'à 20	de 20 à 30
Alimentation 230 VAC	3G x 1,5 mm <sup>2</sup>	3G x 2,5 mm <sup>2</sup>
Clignotant 24 VAC/DC	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
Photocellules TX	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
Photocellules RX	4 x 0,5 mm <sup>2</sup>	4 x 0,5 mm <sup>2</sup>
Serrure de verrouillage électrique 12 VDC	2 x 1 mm <sup>2</sup>	2 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Dispositifs de commande	*n° x 0,5 mm <sup>2</sup>	*n° x 0,5 mm <sup>2</sup>

\*n° = voir les instructions de montage du produit

Attention : la section du câble est approximative car elle varie en fonction de la puissance du moteur et de la longueur du câble.

En cas d'alimentation en 230 V et d'une utilisation en extérieur, adopter des câbles H05RN-F conformes à la norme IEC 60245 (IEC 57) ; en intérieur, utiliser par contre des câbles H05VV-F conformes à la norme IEC 60227 (IEC 53) ; Pour les alimentations jusqu'à 48 V, il est possible d'utiliser des câbles FROR 20-22 II conformes à la norme EN 50267-2-1 (CEI).

Pour la connexion de l'antenne, utiliser un câble RG58 (jusqu'à 5 m).

Pour la connexion CRP, utiliser un câble UTP CAT5 (jusqu'à 1000 m).

Si la longueur des câbles ne correspond pas aux valeurs indiquées dans le tableau, déterminer la section des câbles en fonction de l'absorption effective des dispositifs connectés et selon les prescriptions de la norme CEI EN 60204-1.

Pour les connexions prévoyant plusieurs charges sur la même ligne (séquentielles), les dimensions indiquées dans le tableau doivent être réévaluées en fonction des absorptions et des distances effectives. Pour les connexions de produits non indiqués dans ce manuel, considérer comme valable la documentation jointe à ces derniers.

Pour connecter l'encodeur, utiliser un câble type FRORPU 3 x 0,5 mm<sup>2</sup> ou un câble fourni par la société CAME (code article 801XA-0020).

### Tableau des câbles pour BUS

Il est recommandé d'utiliser un câble FROR 2x1mm<sup>2</sup> d'une longueur max. de 50 m par rapport à la carte électronique.

Longueur du simple segment (m)	max. 50 m
Câble BUS	2 x 1 mm <sup>2</sup>

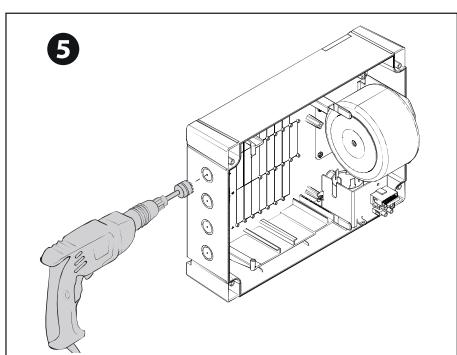
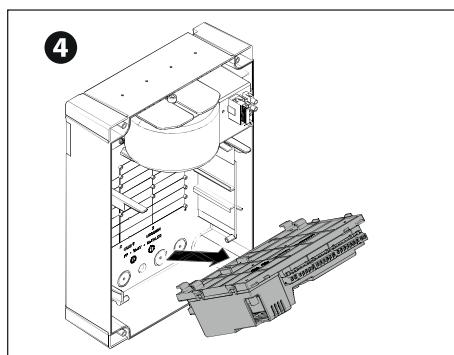
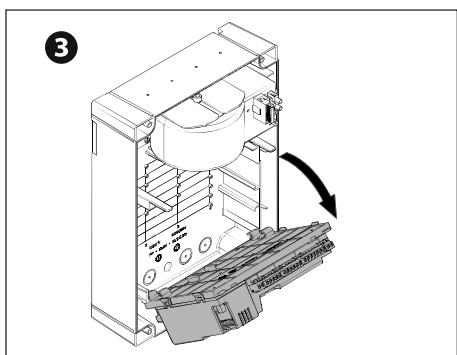
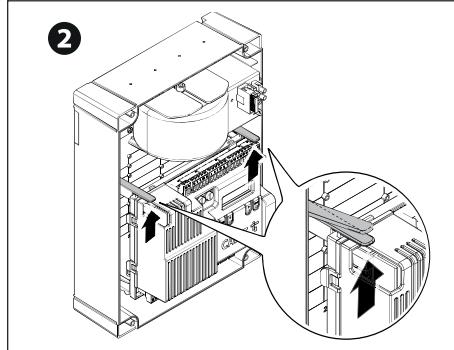
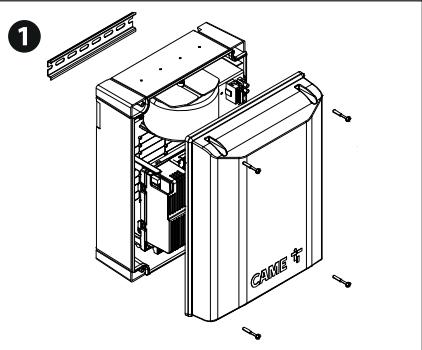
La somme totale des segments ne peut pas dépasser 150 m.

Le câble ne peut pas être blindé.

## INSTALLATION

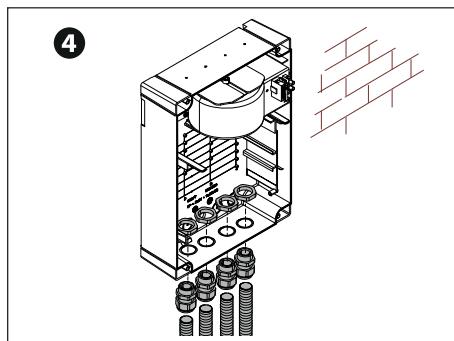
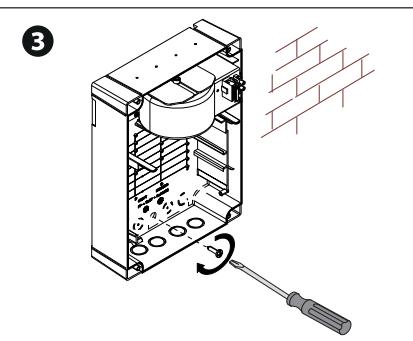
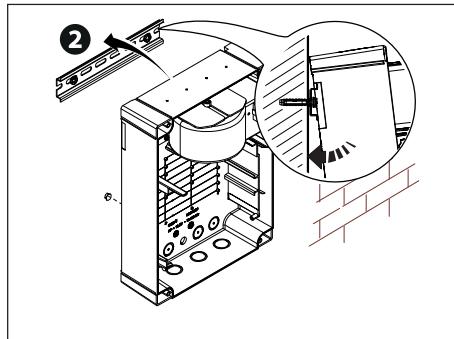
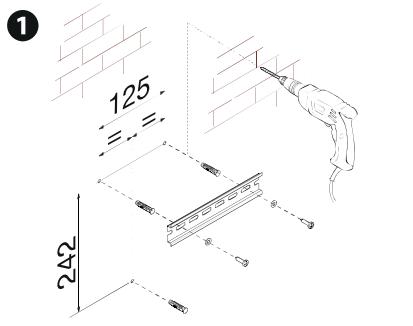
### Préparation de l'armoire de commande

Page 9 - Manuel FA01961-FR - 04/2023 - © CAME S.p.A. - Le contenu de ce manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis. - Traduction des instructions originales

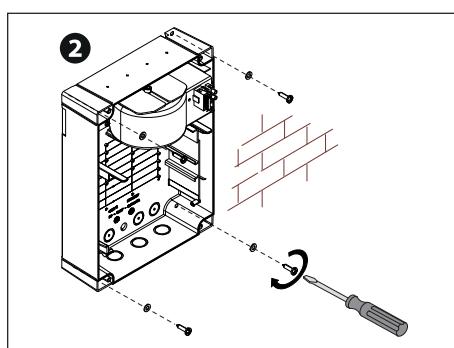
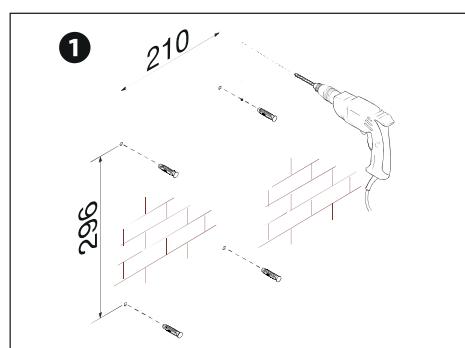


## Fixation de l'armoire de commande

### Barre DIN



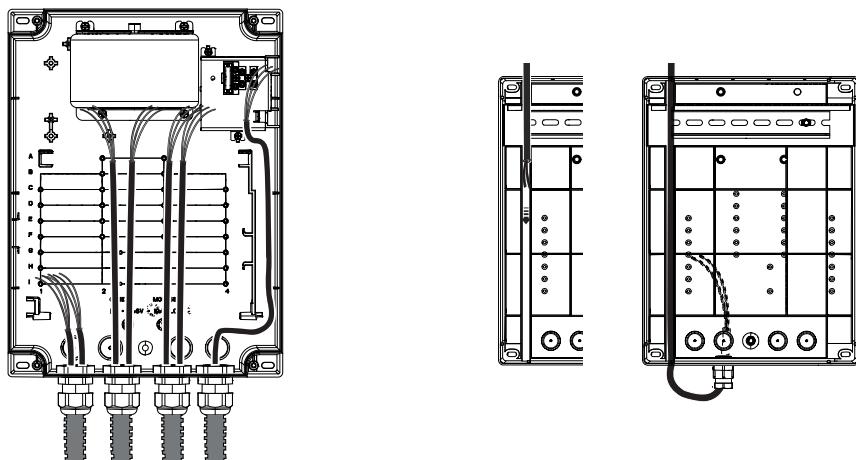
### Standard



## BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

### Position des câbles électriques

- ─ Effectuer les branchements électriques selon les dispositions en vigueur.
- ─ Utiliser des passe-câbles pour connecter les dispositifs à l'armoire de commande. Un de ces passe-câbles ne doit être destiné qu'au câble d'alimentation.

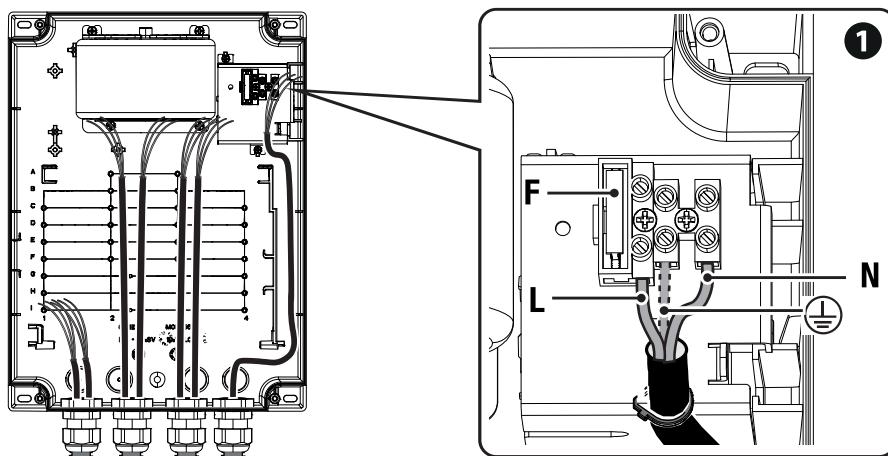


## Alimentation

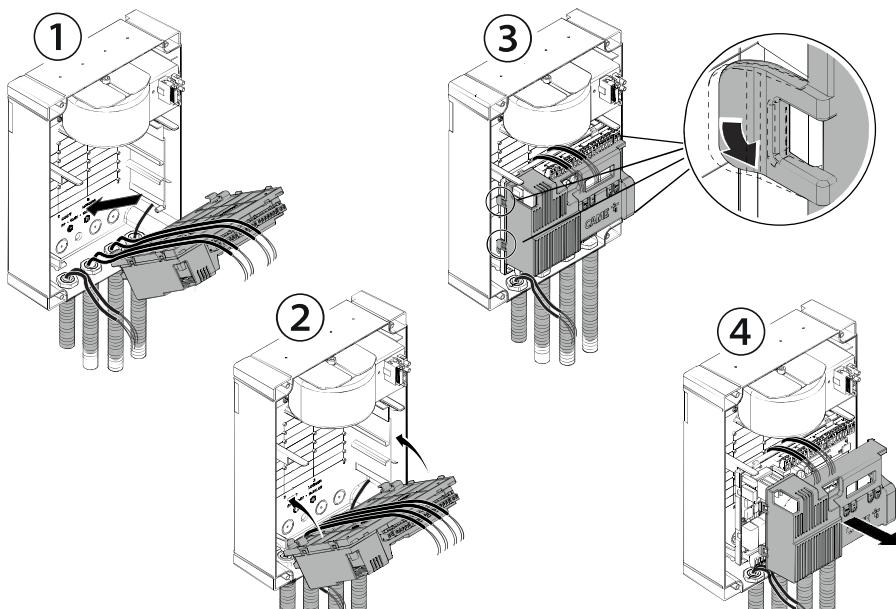
### 1 Branchement au secteur (230/120 VAC - 50/60 Hz)

F - Fusible de ligne  
L - Câble de phase  
N - Câble neutre  
⏚ - Câble de mise à la terre

Le collier de fixation des câbles n'est pas fourni.



Pour les connexions ultérieures, repositionner la carte électronique et retirer la protection de la carte.

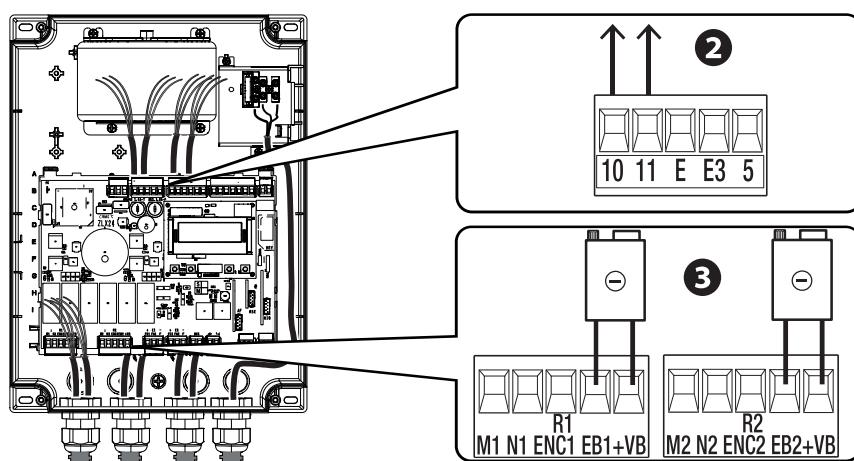


## ② Sortie alimentation pour accessoires

La sortie alimente normalement en 24 VAC.

La sortie fournit 24 VDC (10+, 11-) en cas d'intervention des éventuelles batteries.

## ③ Connexion des serrures de verrouillage électrique ou des électro-aimants de 12 VAC/DC (max. 15 W).



### Portée maximum des contacts

La puissance totale des sorties indiquées ci-dessous ne doit pas dépasser la puissance maximale de la sortie

[Accessoires]

Dispositif	Sortie	Alimentation (V)	Puissance max. (W)
Accessoires	10 - 11	26 AC	20
Lampe supplémentaire	10 - E3	26 AC	10
Clignotant	10 - E	26 AC	10
Témoin état automatisme	10 - 5	26 AC	3

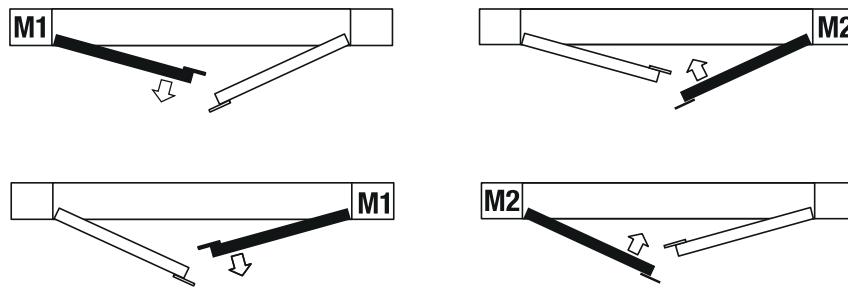
Les sorties fournissent une alimentation 24 VDC en cas d'intervention des éventuelles piles.

Dispositif	Sortie	Alimentation (V)	Puissance (W)
Contact auxiliaire	B1 - B2	--	-
BUS CXN	BUS	15 DC	-

Ne rien connecter d'autre que les accessoires BUS Came.

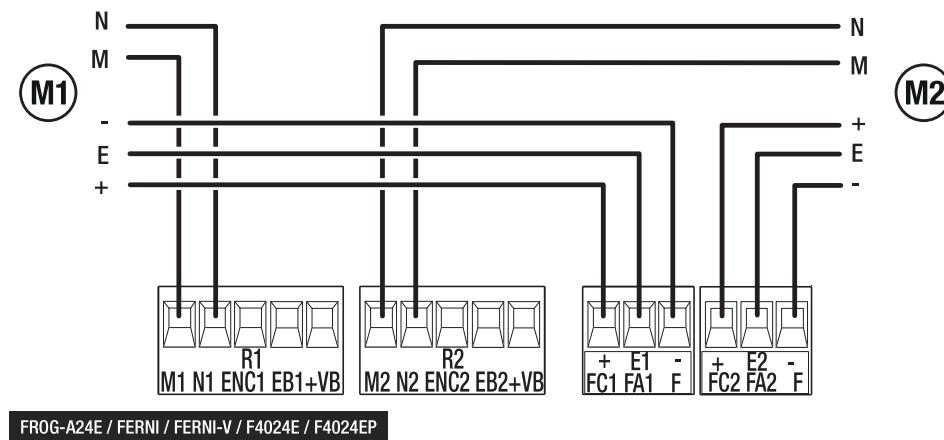
### Motoréducteurs pour automatismes battants

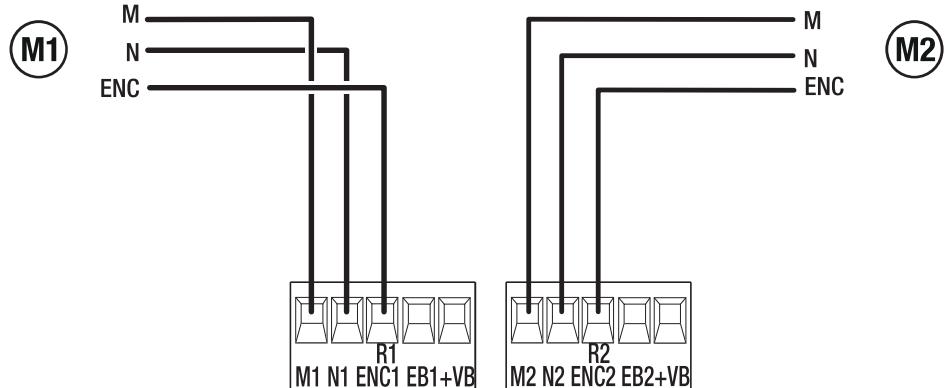
M1 = Motoréducteur retardé durant la phase d'ouverture  
 M2 = Motoréducteur retardé durant la phase de fermeture



En cas d'installation avec un seul motoréducteur, les branchements électriques doivent être effectués sur le motoréducteur (M2).

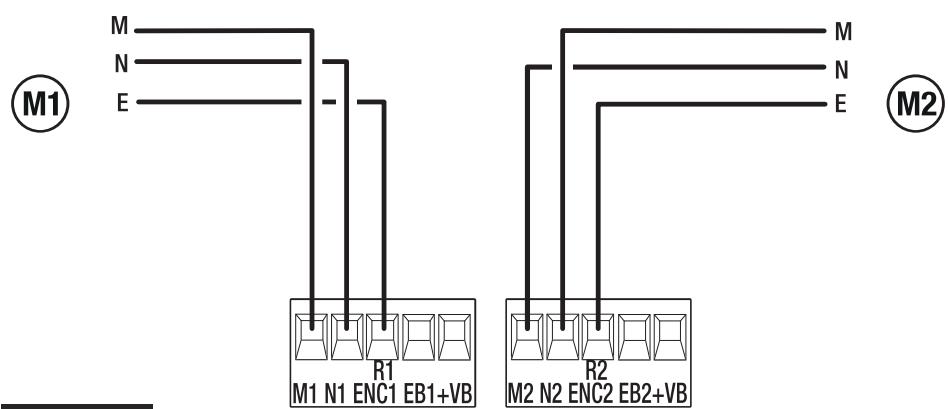
### Motoréducteurs avec encodeur





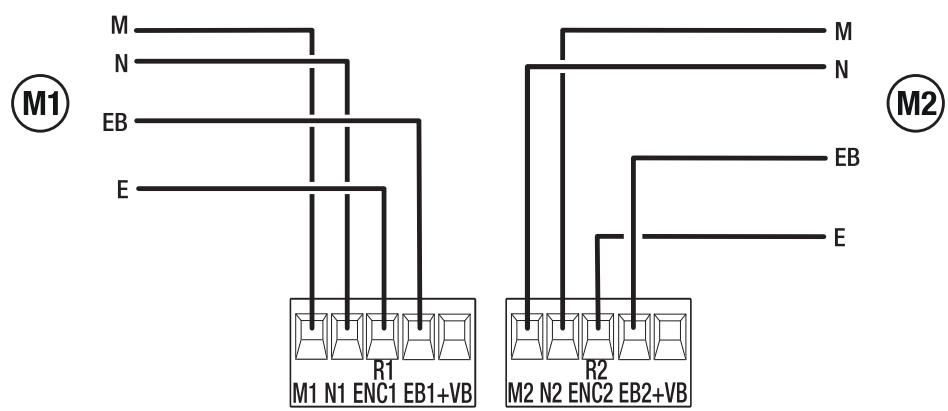
ATS / AXO / FTX / FAST-70 / AMICO / AXI

---



STYLO-RME

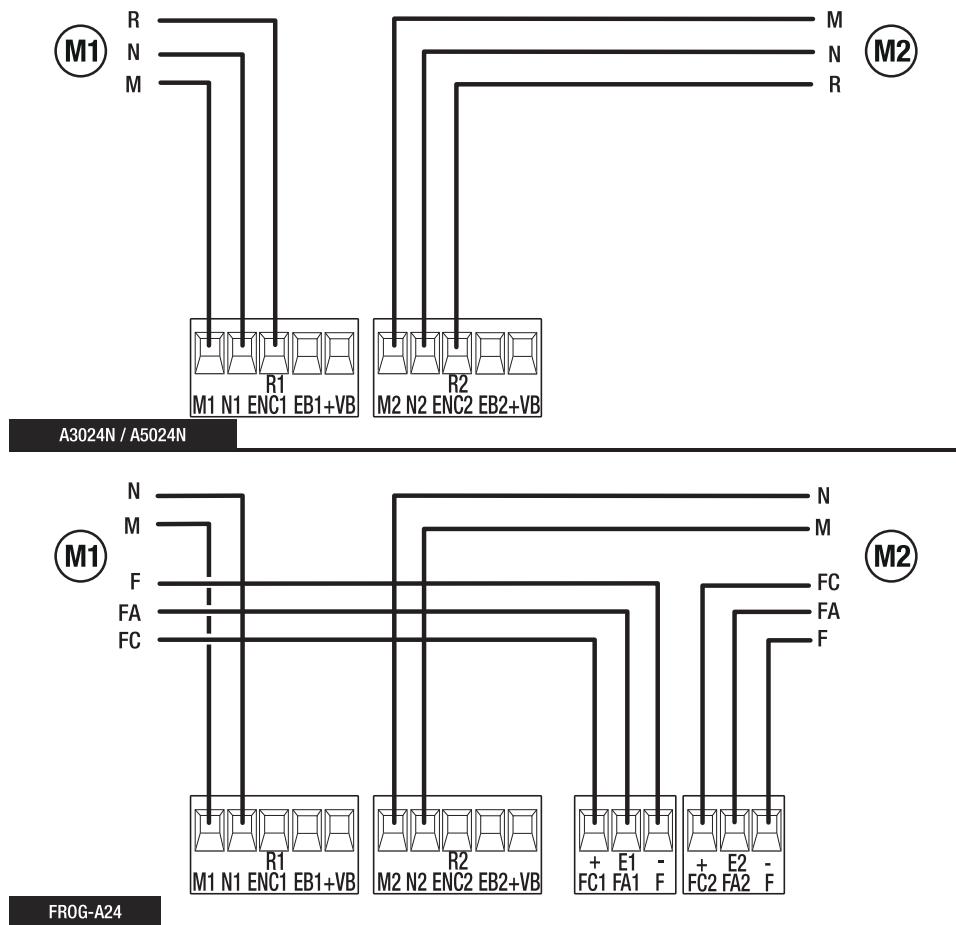
---

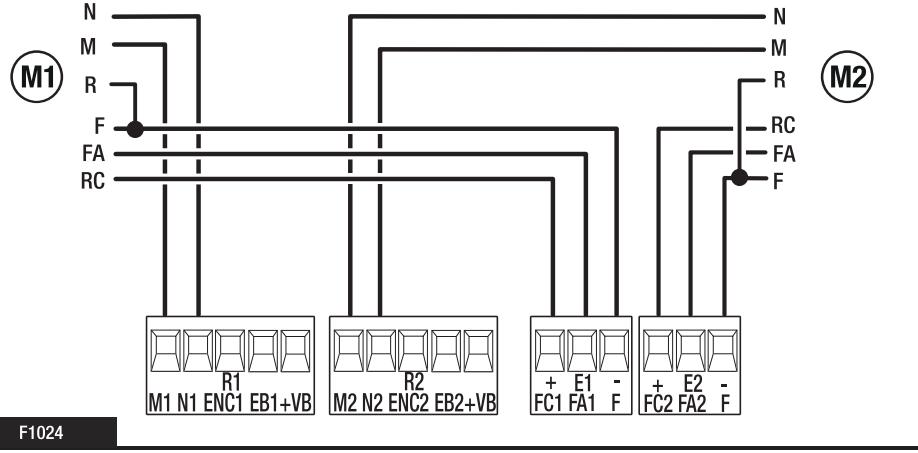


STYLO-ME

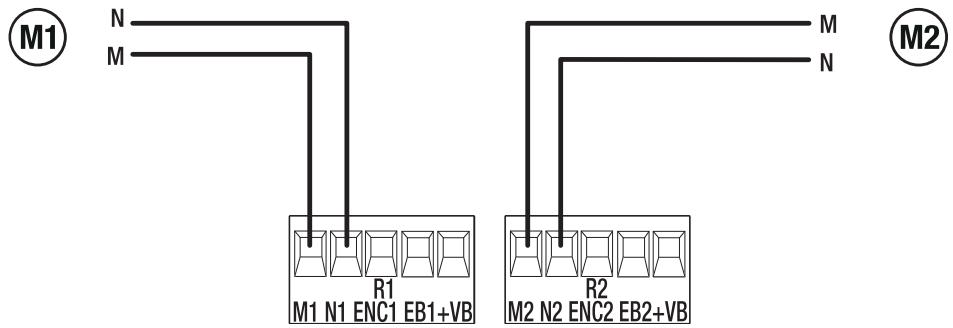
---

**Motoréducteurs avec interrupteurs de ralentissement**



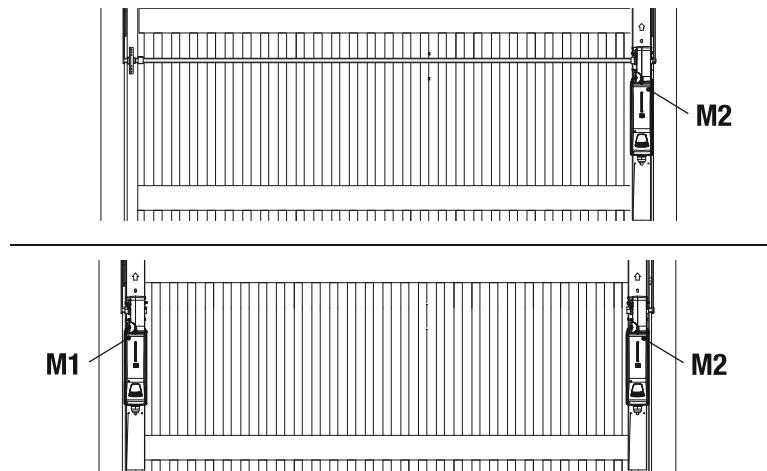


#### Motoréducteurs sans encodeur

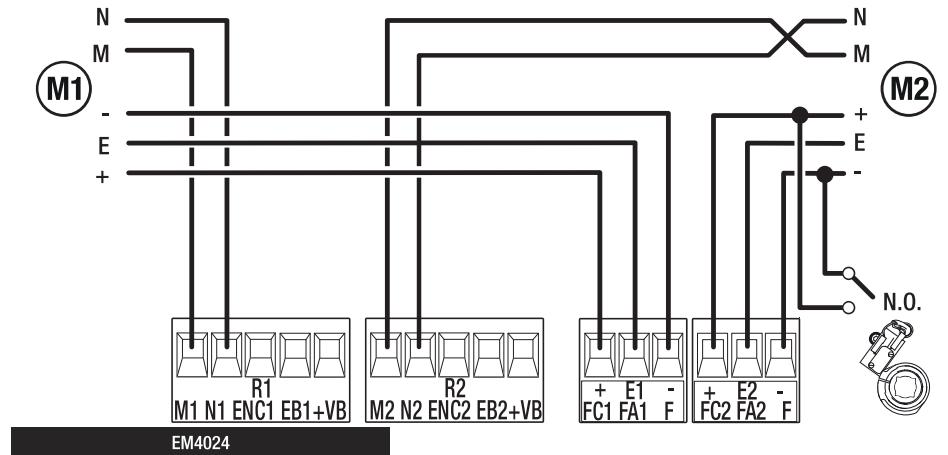


## Motoréducteurs pour automatismes basculants

M1 et M2 sont contrôlés en modalité synchronisée et effectuent les mêmes mouvements.



En cas d'installation avec un seul motoréducteur, les branchements électriques doivent être effectués sur le motoréducteur (M2).



S'assurer que la fonction [Type moteur] est bien configurée sur EM4024.

## Dispositifs avec système BUS CXN

Le système CXN de CAME est un BUS de communication à 2 fils non polarisé permettant de connecter tous les dispositifs CAME compatibles.

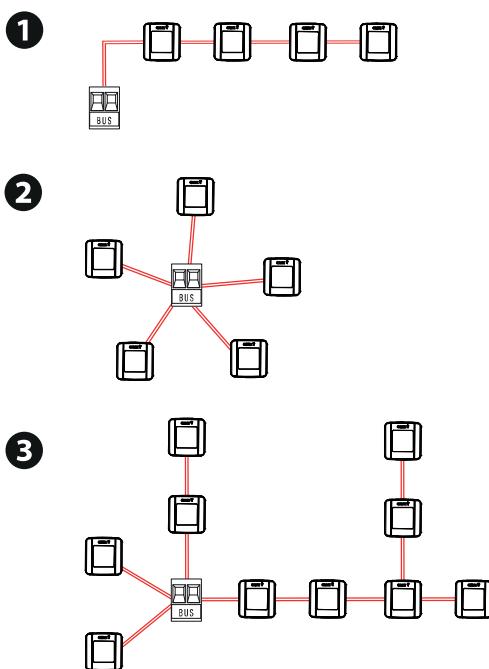
La connexion au BUS peut être en chaîne, en étoile ou bien mixte.

Il est possible, après le câblage du système et après avoir configuré l'adresse sur chaque dispositif, de configurer la fonctionnalité de chaque accessoire sur l'armoire de commande. Cette méthode permet d'effectuer la configuration sans devoir intervenir ultérieurement sur les accessoires et sur le câblage du système.

Le BUS CXN supporte en même temps les dispositifs de commande, les interfaces, les photocellules, les dispositifs de sécurité, les clignotants et les passerelles.

### Câblage

- ① Connexion en chaîne
- ② Connexion en étoile
- ③ Connexion mixte



### Type de câble

⚠ Il est recommandé d'utiliser un câble FROR 2x1mm<sup>2</sup> d'une longueur max. de 50 m par rapport à la carte électronique.

Longueur du simple segment (m)	max. 50 m
Câble BUS	2 x 1 mm <sup>2</sup>

📘 La somme totale des segments ne peut pas dépasser 150 m.

📘 Le câble ne peut pas être blindé.

**Nombre maximum de dispositifs connectables par typologie**

Type de dispositif	Nombre maximum de dispositifs par typologie
Sélecteurs	7
Paire de photocellules	8
Interfaces	2
Clignotants	2

**Consommation des dispositifs BUS CXN**

Scanner le code QR pour accéder au tableau interactif des consommations et calculer le nombre maximal de dispositifs BUS pouvant être connectés à l'armoire de commande.

La consommation des dispositifs BUS CXN est calculé en CXN Unit.

## Dispositifs de commande

### ❶ Bouton d'ARRÊT (contact NF)

Arrête l'automatisme et désactive l'éventuelle fermeture automatique. Utiliser un dispositif de commande pour reprendre le mouvement.

📘 Si le contact est utilisé, il doit être activé pendant la programmation.

📘 Voir fonction [Arrêt Total].

### ❷ Dispositif de commande (contact NO)

Commande Ouverture

📘 Avec fonction [Action maintenue] activée, la configuration d'un dispositif de commande en OUVERTURE est obligatoire.

### ❸ Dispositif de commande (contact NO)

Commande Ouverture Partielle ou Piétons

📘 Voir fonction [Réglage ouverture partielle].

### ❹ Dispositif de commande (contact NO)

Commande Fermeture

📘 Avec fonction [Action maintenue] activée, la configuration d'un dispositif de commande en FERMETURE est obligatoire.

### ❺ Dispositif de commande (contact NO)

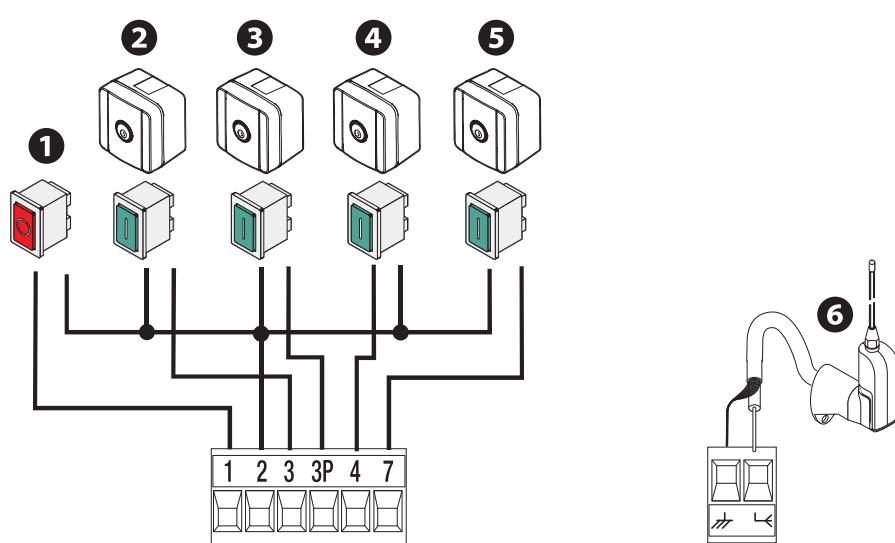
Commande Pas-à-pas

Commande séquentielle

📘 Voir fonction [Commande 2 -7].

### ❻ Antenne avec câble RG58

📘 Si le dispositif de signalisation choisi prévoit l'intégration d'une antenne, utiliser la borne indiquée pour les connexions.



## Dispositifs de signalisation

### ① Clignotant

Clignote durant les phases d'ouverture et de fermeture de l'automatisme.

### ② Lampe supplémentaire

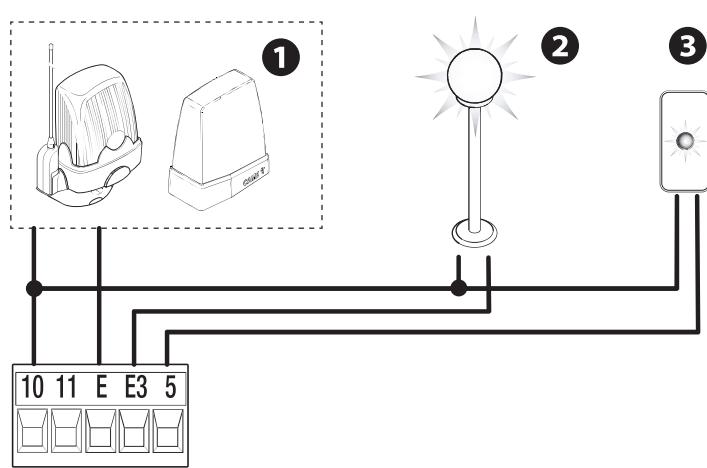
Permet d'augmenter l'éclairage de la zone de manœuvre.

📖 Voir fonction [Lampe supplémentaire].

### ③ Témoin état automatisme

Signale l'état de l'automatisme.

📖 Voir fonction [Voyant passage ouvert].



## Dispositifs de sécurité

Pendant la programmation, configurer le type d'action que le dispositif connecté à l'entrée doit effectuer.  
Connecter les dispositifs de sécurité aux entrées CX et/ou CY, et/ou CZ, et/ou CK.

En cas d'utilisation des contacts, CX CY CZ CK les configurer en phase de programmation.

En cas d'installation avec plusieurs paires de photocellules, consulter le manuel de l'accessoire correspondant.

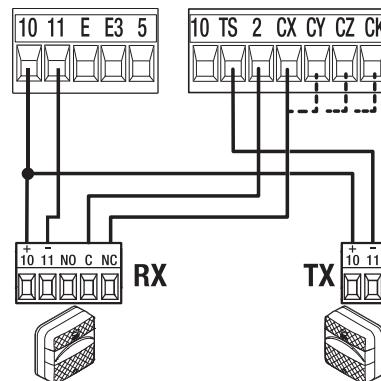
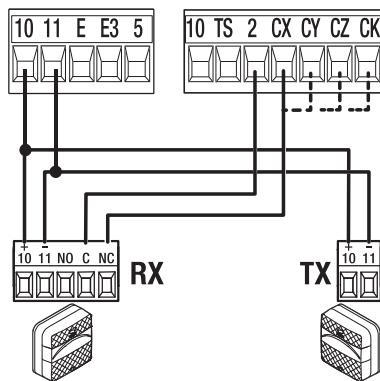
### Photocellules DELTA

Connexion standard

### Photocellules DELTA

Connexion avec test de sécurité

Voir fonction [Test sécurité].



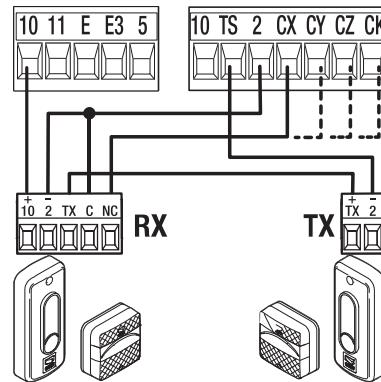
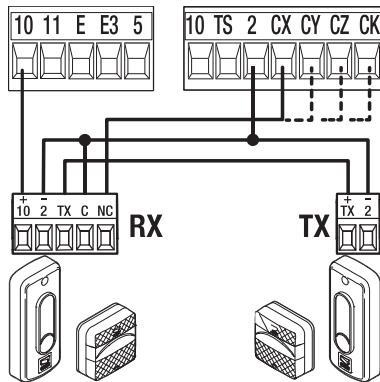
### Photocellules DIR / DELTA-S

Connexion standard

### Photocellules DIR / DELTA-S

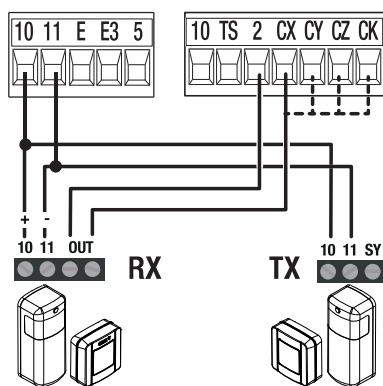
Connexion avec test de sécurité

Voir fonction [Test sécurité].

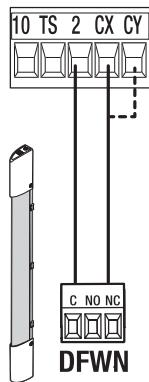


### Photocellules DXR - DLX

Connexion standard



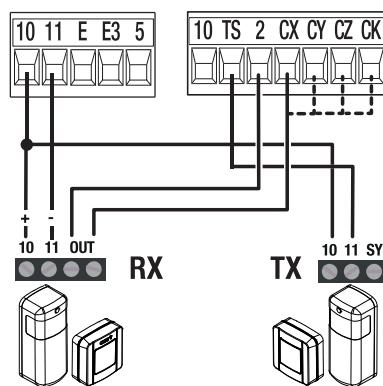
### Bord sensible DFWN



### Photocellules DXR - DLX

Connexion avec test de sécurité

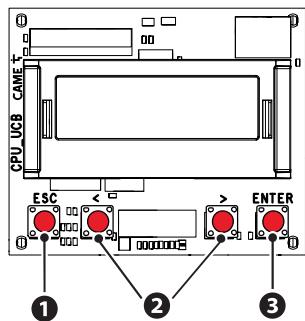
Voir fonction [Test sécurité].



## PROGRAMMATION

### Fonction des touches de programmation

Page 25 - Manuel FA01961-FR - 04/2023 - © CAME SpA. - Le contenu de ce manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis. - Traduction des instructions originales



#### ① Touche ESC

La touche ESC permet d'effectuer les opérations décrites ci-après.

Sortir du menu

Annuler les modifications

Revenir à la page-écran précédente

Arrêter l'automatisme

#### ② Touches < >

Les touches <> permettent d'effectuer les opérations décrites ci-après.

Naviguer dans les options du menu

Augmenter ou diminuer une valeur

#### ③ Touche ENTER

La touche ENTER permet d'effectuer les opérations décrites ci-après.

Entrer dans les menus

Confirmer le choix

Hors du menu, la touche ESC provoque l'arrêt du portail tandis que les touches <> permettent d'obtenir l'ouverture et la fermeture du portail.

Durant l'exécution d'une manœuvre, appuyer sur la touche ENTER pour visualiser les commandes d'Ouverture, d'Ouverture Partielle, de Fermeture et d'Arrêt. Sélectionner les commandes souhaitées à l'aide des touches <>.

### Mise en fonction

Au terme des branchements électriques, effectuer la mise en marche. L'opération ne doit être effectuée que par du personnel qualifié et spécialisé.

S'assurer que la zone de manœuvre ne présente aucun obstacle.

Mettre sous tension et suivre les indications affichées à l'écran.

Commencer la programmation en suivant la PROCÉDURE GUIDÉE.

S'il ne s'agit pas de la première activation de la carte, aller dans le menu Configuration > Procédure guidée.

Suivre ensuite les indications affichées à l'écran.

Au terme de la programmation, contrôler le bon fonctionnement des dispositifs de signalisation, de sécurité et de protection ainsi que le dispositif de déblocage manuel.

Après avoir mis l'installation sous tension, la première manœuvre a toujours lieu en ouverture; attendre l'exécution complète de la manœuvre.

Effectuer la première manœuvre avec mouvement bien en vue et photocellules activées, y compris avec la commande à distance.

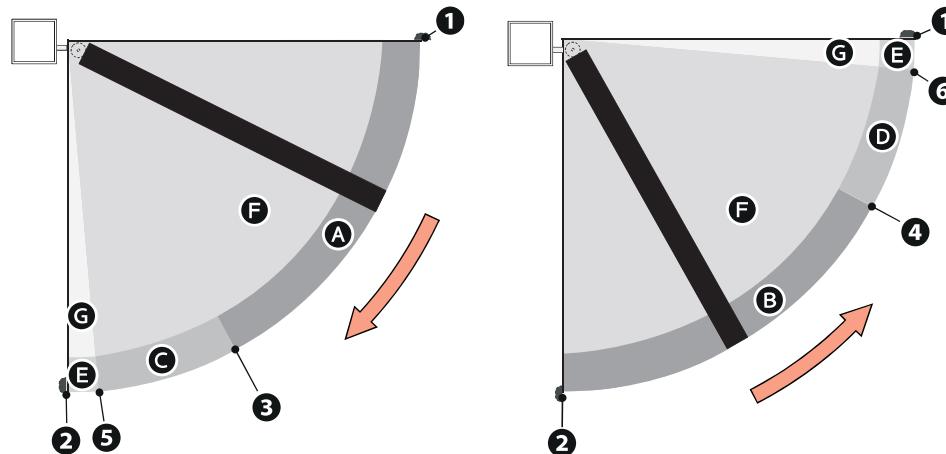
Appuyer immédiatement sur la touche ESC ou le bouton d'ARRÊT (STOP) en cas d'anomalies, mauvais fonctionnements, bruit, vibrations suspectes ou comportements imprévus de l'installation.

Si l'écran affiche le message « AUTO-APPRENTISSAGE NÉCESSAIRE », il faut absolument effectuer l'auto-apprentissage de la course. L'armoire n'acceptera aucune commande de mouvement à l'exception du test moteur.

### Représentation graphique des vitesses, ralentissements et rapprochements d'un vantail

- ① Fin de course en fermeture
- ② Fin de course en ouverture
- ③ Point de ralentissement en ouverture
- ④ Point de ralentissement en fermeture
- ⑤ Point de rapprochement en ouverture
- ⑥ Point de rapprochement en fermeture

- A Vitesse d'ouverture
- B Vitesse de fermeture
- C Vitesse de ralentissement en ouverture
- D Vitesse de ralentissement en fermeture
- E Vitesse de rapprochement (fixe)
- F Zone d'inversion du mouvement en cas d'obstacle
- G Zone d'arrêt du mouvement en cas d'obstacle

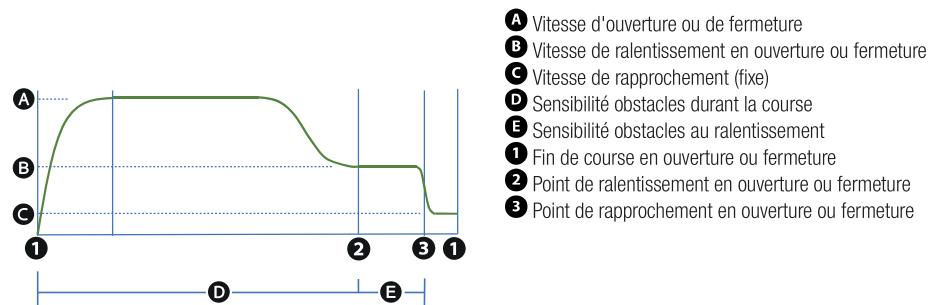


### Représentation graphique des courbes de vitesse en marche, au ralentissement et au rapprochement.

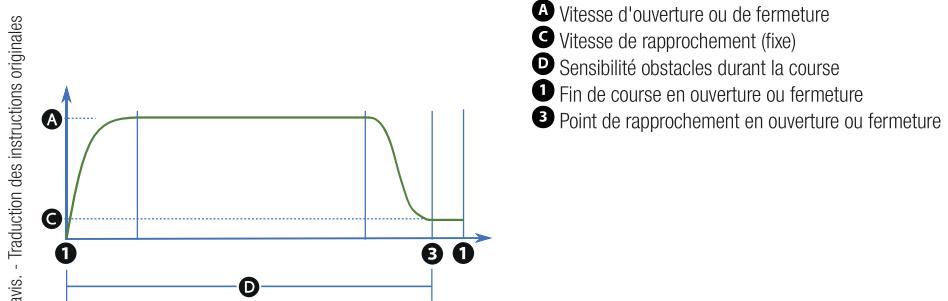
Le passage entre les différentes vitesses se produit toujours avec une rampe d'accélération/décélération douce.

#### Utilisation de l'espace de ralentissement (espace de ralentissement > 0)

Avec un espace de ralentissement supérieur à 0, le détecteur d'obstacles est plus sensible à proximité des rapprochements, comme prévu par les tests d'impact.



### Sans utilisation de l'espace de ralentissement (espace de ralentissement = 0)



Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4
Configuration	Configurations moteur	Nombre moteurs _____ Type moteur _____ Encodeur _____ Réduction de la vitesse _____ Fonction fin de course _____ Type entrées FC/FA _____ Essai moteur _____ Auto-apprentissage de la course _____ Puissance moteur	
	Configur. M1	Type moteur _____ Encodeur _____ Fonction fin de course _____ Type entrées FC/FA _____ Réduction de la vitesse _____ Puissance moteur	
	Configur. M2	Type moteur _____ Encodeur _____ Fonction fin de course _____ Type entrées FC/FA _____ Réduction de la vitesse _____ Puissance moteur	

Configurations de la course	Vitesse ouverture
	Vitesse fermeture
	Contrôle AST durant la course
	Départ ralenti
	Point ouv. partielle
	Espace rappr. ouv.
	Espace rappr. fer.
	Point ral. ouverture
	Point ral. fermeture
	Vitesse ral. ouverture
	Vitesse ral. fermeture
	AST contrôle au ral.
	Essai de choc
Configur. M1	Vitesse ouverture
	Vitesse fermeture
	Espace rappr. ouv.
	Espace rappr. fer.
	Point ral. ouverture
	Point ral. fermeture
	Vitesse ral. ouverture
Configur. M2	Vitesse ral. fermeture
	Vitesse ouverture
	Vitesse fermeture
	Espace rappr. ouv.
	Espace rappr. fer.
	Point ral. ouverture
	Point ral. fermeture
Vitesse ral. ouverture	Vitesse ral. ouverture
	Vitesse ral. fermeture

Sécurités filaires	Arrêt total _____ Entrée CX _____ Entrée CY _____ Entrée CZ _____ Entrée CK _____ Test sécurité	
Sécurités RIO	RIO ED T1 _____ RIO ED T2 _____ RIO PH T1 _____ RIO PH T2	
Dispositifs BUS	Photocellule BUS 1 _____ Photocellule BUS 2 _____ Photocellule BUS 3 _____ Photocellule BUS 4 _____ Photocellule BUS 5 _____ Photocellule BUS 6 _____ Photocellule BUS 7 _____ Photocellule BUS 8	
	Sélecteur à clé BUS 1 _____ Sélecteur à clé BUS 2 _____ Sélecteur à clé BUS 3 _____ Sélecteur à clé BUS 4 _____ Sélecteur à clé BUS 5	Clé vers la droite _____ Clé vers la gauche  Clé vers la droite _____ Clé vers la gauche  Clé vers la droite _____ Clé vers la gauche  Clé vers la droite _____ Clé vers la gauche

Sélecteur à clé BUS 6	Clé vers la droite Clé vers la gauche
Sélecteur à clé BUS 7	Clé vers la droite Clé vers la gauche
Module I/O BUS 1	Entrée I1 Entrée I2 Sortie témoin Sortie relais
Module I/O BUS 2	Entrée I1 Entrée I2 Sortie témoin Sortie relais
Clignotant BUS	Couleur en ouverture Couleur en fermeture Couleur fer. auto. Couleur préclignotement Signal. erreurs
Lumières dispositifs BUS	Configuration entretien
Entrées commande	Commande 2-7
Fonctions	Serrure Poussée en fermeture Coup de bâlier Mode sans obstacle Sortie B1-B2 Action maintenue Obst. avec moteur arrêté

	Temps	Ferm. Automatique Ferm. auto. partielle Retard M1 en ouverture Retard M2 en fermeture	
	Gestion lampes	Voyant passage ouvert Lampe supplémentaire Temps accueil Temps préclignotement	
	Communication RSE	Adresse CRP Vitesse RSE	
	Mémoire externe	Sauvegarde des données Lecture données	
	RàZ paramètres		
	Procédure guidée		
Gestion utilisateurs	Nouvel utilisateur Supprimer utilisateur Supprimer tous Décodage radio Auto-apprentissage Rolling Changement de modalité		
Informations	Version FW État dispositifs BUS Comptage manœuvres Configuration de l'entretien RàZ entretien Liste erreurs		

Gestion minuterie	Visualiser horloge		
	Configurer horloge		
	DST automatique		
	Format heure		
	Créer nouvelle minuterie	Ouverture	Horaire début Horaires fin Jours semaine
		Ouverture partielle	Horaire début Horaires fin Jours semaine
		Sortie B1-B2	Horaire début Horaires fin Jours semaine
		Relais module BUS 1	Horaire début Horaires fin Jours semaine
		Relais module BUS 2	Horaire début Horaires fin Jours semaine
	Éliminer minuterie		
Langue			
Mot de passe	Permet d'activer le mot de passe		
	Éliminer mot de passe		
	Modifier mot de passe		

### Menu des fonctions

#### Nombre moteurs

Configure le nombre de moteurs qui commandent le portail.

Configuration> Configurations moteur	Nombre moteurs	M1+M2 (par défaut) M2
---	----------------	--------------------------

#### Type moteur

Configure le type de motoréducteur installé sur M1 et M2.

 Si la valeur définie pour M1 est différente de celle de M2, l'écran n'affiche que la valeur de M2.

Configuration> Configurations moteur	Type moteur	Générique STYLO-ME STYLO-RME FTX FAST-70 AXI A1824 FERNI FERNI-V AXO A3024N/A5024N FROG-A24 FROG-A24E (par défaut) ATS F1024 F4024E F4024EP EM4024	 En sélectionnant EM4024, M1 et M2 sont contrôlés en modalité synchronisée et effectuent les mêmes mouvements. Il est nécessaire de vérifier que le sens d'ouverture et de fermeture configuré est le même pour les deux moteurs.
---	-------------	---	--

#### Encodeur

Utilise l'entrée encodeur provenant du moteur.

 Il paramètre est uniquement disponible pour les moteurs prévoyant l'encodeur.

 Si la valeur définie pour M1 est différente de celle de M2, l'écran n'affiche que la valeur de M2.

Configuration> Configurations moteur	Encodeur	Activé (par défaut) Désactivé
---	----------	----------------------------------

#### Réduction de la vitesse

Permet de réduire la tension minimale applicable au moteur.

 Le paramètre est uniquement disponible pour les moteurs Stylo ME et Stylo RME.

Configuration> Configurations moteur	Réduction de la vitesse	De 0 % à 50 % (par défaut 0 %)
---	-------------------------	--------------------------------

### Fonction fin de course

Configure le fonctionnement des entrées pour interrupteurs de ralentissement/fin de course.

La fonction n'apparaît que pour les moteurs qui en prévoient l'utilisation.

Si la valeur définie pour M1 est différente de celle de M2, l'écran n'affiche que la valeur de M2.

Après avoir modifié la fonction des entrées de ralentissement/fin de course, il faudra effectuer un nouvel auto-apprentissage [Fonction Auto-apprentissage de la course].

En cas d'utilisation des entrées pour le ralentissement, la carte configure automatiquement les points de ralentissement au terme de l'auto-apprentissage. Ces paramètres, qui sont modifiables, permettent quoi qu'il en soit de ralentir tant que l'on ne voit pas l'interrupteur de ralentissement.

La typologie de l'entrée (N.O. ou N.F.) ne peut être modifiée qu'avec moteur général [Fonction Typologie fin de course]. Dans tous les autres cas, la typologie valide est celle prévue par le moteur spécifique.

Configuration>  
Configurations moteur

Fonction fin de course

Désactivé

Arrêt en FA, arrêt en FC

Ralentissement en FA/FC

Arrêt en FA, ral. en FC

### Type entrées FC/FA

Configure la typologie des entrées FC/FA.

La fonction apparaît uniquement avec type moteur général [Fonction Type Moteur configurée sur Général].

La fonction n'apparaît qu'en cas d'activation de la [Fonction Fin de course].

Configuration>  
Configurations moteur

Type entrées FC/FA

N.O. (par défaut)

N.F.

N.F. pour l'entrée FA, N.O. pour l'entrée FC

### Essai moteur

Contrôle du bon sens d'ouverture des vantaux du portail.

Avec la fonction activée, la touche > ouvre/ferme le vantail connecté sur M2, la touche < ouvre/ferme le vantail connecté sur M1. Le mouvement se poursuit tant que la touche reste enfoncée ou jusqu'à ce que la butée de fin de course soit atteinte. Le mouvement s'arrête au relâchement de la touche.

Si le vantail ne se déplace pas dans le bon sens, inverser les phases du moteur.

Les vantaux se déplaceront à une vitesse réduite.

Configuration>  
Configurations moteur

Essai moteur

La touche > permet d'ouvrir et de fermer le vantail M2

La touche < permet d'ouvrir et de fermer le vantail M1

À chaque enfoncement de la touche (> pour M2 et < pour M1), le sens du vantail passe de l'ouverture à la fermeture et inversement. Le changement de direction est affiché à l'écran.

### Auto-apprentissage de la course

Permet de lancer l'auto-apprentissage de la course.

Configuration>  
Configurations moteur

Auto-apprentissage de la course

#### Puissance moteur

Permet de réduire ou d'augmenter la poussée maximale des moteurs reliés sur M1 et M2 durant une manœuvre.

 La réduction de la poussée comporte l'augmentation de la sensibilité de détection des obstacles.

Configuration>  
Configurations moteur

#### Puissance moteur

De 30 % à 130 % (par défaut 100 %)

 À 100 %, la poussée maximale est celle prédefinie par défaut pour le type de moteur configuré. La réduction ou l'augmentation du pourcentage réduit ou augmente la poussée maximale.

#### Configure le moteur M1

Permet de modifier, uniquement pour le moteur M1 (s'il est différent de M2), quelques-uns des paramètres décrits précédemment.

 La fonction n'apparaît qu'avec M1+M2 sélectionné dans la fonction [Nombre Moteurs].

Configuration>  
Configurations moteur  
Configure le moteur M1

Type moteur  
Encodeur  
Fonction fin de course  
Type entrées FC/FA  
Réduction de la vitesse  
Puissance moteur

 Voir les paramètres spécifiques de chaque fonction.

#### Configure le moteur M2

Permet de modifier, uniquement pour le moteur M2 (s'il est différent de M1), quelques-uns des paramètres décrits précédemment.

 La fonction n'apparaît qu'avec M1+M2 sélectionné dans la fonction [Nombre Moteurs].

Configuration>  
Configurations moteur  
Configure le moteur M2

Type moteur  
Encodeur  
Fonction fin de course  
Type entrées FC/FA  
Réduction de la vitesse  
Puissance moteur

 Voir les paramètres spécifiques de chaque fonction.

#### Vitesse ouverture

Configure la vitesse d'ouverture des deux moteurs (pourcentage de la vitesse maximale).

 Si la valeur définie pour M1 est différente de celle de M2, l'écran n'affiche que la valeur de M2.

Configuration>  
Configurations de la course

#### Vitesse ouverture

de 40 % à 100 % (par défaut 70 %)

#### Vitesse fermeture

Configure la vitesse de fermeture des deux moteurs (pourcentage de la vitesse maximale).

 Si la valeur définie pour M1 est différente de celle de M2, l'écran n'affiche que la valeur de M2.

Configuration>  
Configurations de la course

#### Vitesse fermeture

de 40 % à 100 % (par défaut 70 %)

### Contrôle AST durant la course

Règle la sensibilité de détection des obstacles, en pourcentage, durant la course.

Configuration> Configurations de la course	Contrôle AST durant la course	Désactivé (par défaut) Minimum Moyen Maximum Désactivé = Poussée maximale et faible sensibilité à l'obstacle. Maximum = Poussée minimum et haute sensibilité à l'obstacle.
		Personnalisé Personnalisé en fer. Personnalisé en ouv.  Les valeurs personnalisées à utiliser sont exprimées en pourcentage : - de 10 % (poussée minimum et haute sensibilité à l'obstacle) - à 100 % (poussée maximale et faible sensibilité à l'obstacle)

### Départ ralenti en phase de fermeture

Permet de configurer le pourcentage de la course totale à utiliser pour le départ au ralenti après chaque commande de fermeture.

La fonction apparaît uniquement avec [Type moteur] configurée sur EM4024.

Configuration> Configurations de la course	Départ ralenti	Désactivé (par défaut) De 1 % à 30 %
---	----------------	---

### Réglage de l'ouverture partielle

Dans les portails à un vantail, il détermine le pourcentage d'ouverture partielle du vantail par rapport à la course totale.

Dans les portails à deux vantaux, il détermine le pourcentage d'ouverture partielle du vantail M2 par rapport à la course totale.

Configuration> Configurations de la course	Point ouv. partielle	de 10 % à 100 % (par défaut 100 %) 100 % = Ouverture piétonne
---	----------------------	--

### Espace de rapprochement en ouverture

Permet de configurer le pourcentage de la course totale à utiliser pour le rapprochement à l'ouverture de M1 et de M2.

Si la valeur définie pour M1 est différente de celle de M2, l'écran n'affiche que la valeur de M2.

Configurations de la course Configuration>	Espace rappr. ouv.	De 0,5 % à 25,0 % (par défaut 8,0 %)
---	--------------------	--------------------------------------

#### Espace de rapprochement en fermeture

Permet de configurer le pourcentage de la course totale à utiliser pour le rapprochement à la fermeture de M1 et de M2.

 Si la valeur définie pour M1 est différente de celle de M2, l'écran n'affiche que la valeur de M2.

Configuration> Configurations de la course	Espace rappr. fer.	De 0,5 % à 25,0 % (par défaut 8,0 %)
---	--------------------	--------------------------------------

#### Espace de ralentissement en ouverture

Permet de configurer le pourcentage de la course totale au cours de laquelle M1 et M2, après le point de ralentissement à l'ouverture, adoptent une vitesse lente et constante.

 Si la valeur définie pour M1 est différente de celle de M2, l'écran n'affiche que la valeur de M2.

 Pour configurer séparément M1 ou M2, utiliser le menu « Configurer M1 » ou « Configurer M2 ».

 Avec fonction désactivée, le portail exécute quand même une décélération à proximité de l'espace de rapprochement.

Configuration> Configurations de la course	Point ral. ouverture	Désactivé (par défaut) De 1 % à 50 %
---	----------------------	---

#### Espace de ralentissement en fermeture

Permet de configurer le pourcentage de la course totale au cours de laquelle M1 et M2, après le point de ralentissement à la fermeture, adoptent une vitesse lente et constante.

 Si la valeur définie pour M1 est différente de celle de M2, l'écran n'affiche que la valeur de M2.

 Pour configurer séparément M1 ou M2, utiliser le menu « Configurer M1 » ou « Configurer M2 ».

 Avec fonction désactivée, le portail exécute quand même une décélération à proximité de l'espace de rapprochement.

Configuration> Configurations de la course	Point ral. fermeture	Désactivé (par défaut) De 1 % à 50 %
---	----------------------	---

#### Vitesse de ralentissement en ouverture

Configure la vitesse de ralentissement en phase d'ouverture de M1 et M2 (pourcentage de la vitesse maximale).

 Si la valeur définie pour M1 est différente de celle de M2, l'écran n'affiche que la valeur de M2.

 Ce paramètre n'est utilisé qu'avec la fonction [Point de ralentissement en ouverture] activée.

 Pour les moteurs Stylo ME et Stylo RME il pourrait s'avérer nécessaire de réduire la tension minimale applicable au moteur afin d'obtenir le pourcentage de ralentissement souhaité. Voir fonction [Réduction vitesse].

Configuration> Configurations de la course	Vitesse ral. ouverture	De 10 % à 50 % (par défaut 40 %)
---	------------------------	----------------------------------

<p><b>Vitesse de ralentissement en fermeture</b></p> <p>Configure la vitesse de ralentissement en phase de fermeture de M1 et M2 (pourcentage de la vitesse maximale).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> Si la valeur définie pour M1 est différente de celle de M2, l'écran n'affiche que la valeur de M2.</li> <li> Ce paramètre n'est utilisé qu'avec la fonction [Point de ralentissement en fermeture] activée.</li> <li> Pour les moteurs Stylo ME et Stylo RME il pourrait s'avérer nécessaire de réduire la tension minimale applicable au moteur afin d'obtenir le pourcentage de ralentissement souhaité. Voir fonction [Réduction vitesse].</li> </ul>
---

Configuration> Configurations de la course	<b>Vitesse ral. fermeture</b>	De 10 % à 50 % (par défaut 40 %)
---	-------------------------------	----------------------------------

<p><b>AST contrôle au ralentissement</b></p> <p>Règle la sensibilité de détection des obstacles, en pourcentage, durant la phase de ralentissement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> Ce paramètre n'est utilisé que si le point de ralentissement en fermeture ou en ouverture est activé.</li> </ul>	<p><b>AST contrôle au ral.</b></p> <p>Désactivé (par défaut) Minimum Moyen Maximum</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> Désactivé = Poussée maximale et faible sensibilité à l'obstacle.</li> <li> Maximum = Poussée minimum et haute sensibilité à l'obstacle.</li> </ul> <p>Personnalisé Personnalisé en fer. Personnalisé en ouv.</p> <p>Les valeurs personnalisées à utiliser sont exprimées en pourcentage :            - de 10 % (poussée minimum et haute sensibilité à l'obstacle)            - à 100 % (poussée maximale et faible sensibilité à l'obstacle)</p>
--	--

<p><b>Essai de choc</b></p> <p>Permet d'activer/désactiver la modalité de test pour le contrôle des essais de choc. Lorsque la fonction est activée, l'automatisme ne signale pas les erreurs de détection d'obstacles après plusieurs impacts consécutifs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> La désactivation du mode test est automatique 1 heure après l'activation.</li> <li> Avec fonction activée, l'icône  s'affiche.</li> </ul>	<p><b>Essai de choc</b></p> <p>Activation mode test Désactivation mode test</p>
---	---

### Configur. course M1

Permet de modifier, uniquement pour le moteur M1 (s'il est différent de M2), quelques-uns des paramètres décrits précédemment.

 La fonction n'apparaît qu'avec M1+M2 sélectionné dans la fonction [Nombre Moteurs].

 La fonction n'apparaît pas avec type moteur EM4024 [Fonction Type Moteur configurée sur EM4024].

Configuration>  
Configurations de la  
course>  
Configur. M1

Vitesse ouverture  
Vitesse fermeture  
Espace de rapprochement  
en ouverture  
Espace de rapprochement  
en fermeture  
Espace de ralentissement  
en ouverture  
Espace de ralentissement  
en fermeture  
Vitesse de ralentissement  
en ouverture  
Vitesse de ralentissement  
en fermeture

 Voir les paramètres spécifiques de chaque  
fonction.

### Configur. course M2

Permet de modifier, uniquement pour le moteur M2 (s'il est différent de M1), quelques-uns des paramètres décrits précédemment.

 La fonction n'apparaît qu'avec M1+M2 sélectionné dans la fonction [Nombre Moteurs].

 La fonction n'apparaît pas avec type moteur EM4024 [Fonction Type Moteur configurée sur EM4024].

Configuration>  
Configurations de la  
course>  
Configur. M2

Vitesse ouverture  
Vitesse fermeture  
Espace de rapprochement  
en ouverture  
Espace de rapprochement  
en fermeture  
Espace de ralentissement  
en ouverture  
Espace de ralentissement  
en fermeture  
Vitesse de ralentissement  
en ouverture  
Vitesse de ralentissement  
en fermeture

 Voir les paramètres spécifiques de chaque  
fonction.

### Arrêt Total

Permet d'activer ou de désactiver l'entrée 2-1. Lorsque l'entrée est activée, elle est utilisée comme étant normalement fermée.

 Lorsque l'entrée est ouverte, toute commande, y compris l'éventuelle fermeture automatique, est désactivée.

Configuration>  
Sécurités filaires

Arrêt total

Désactivé (par défaut)  
Activé

### **Entrée CX , entrée CY , entrée CZ , Entrée CK**

Permet d'associer une fonction à l'entrée CX ou CY ou CZ ou CK

Configuration> <b>Sécurités filaires</b>	<b>Entrée CX</b> <b>Entrée CY</b> <b>Entrée CZ</b> <b>Entrée CK</b>	Désactivé (par défaut) C1 = Réouverture durant la fermeture (Photocellules) C2 = Refermeture durant l'ouverture (Photocellules) C3 = Arrêt partiel Uniquement avec [Ferm. automatique] activée. C4 = Attente obstacle (Photocellules) C7 = Réouverture durant la fermeture (Bords sensibles) C8 = Refermeture durant l'ouverture (bords sensibles) C13 = Réouverture durant la fermeture avec fermeture immédiate après l'élimination de l'obstacle, y compris avec portail à l'arrêt r7 = Réouverture durant la fermeture (Bord sensible avec résistance 8K2) r8 = Réouverture durant l'ouverture (Bord sensible avec résistance 8K2) r7 (deux bords sensibles) = Réouverture durant la fermeture (Paire de bords sensibles avec résistance 8K2) r8 (deux bords sensibles) = Réouverture durant la fermeture (Paire de bords sensibles avec résistance 8K2)
---	--	---

### **Test sécurité**

Permet d'activer le contrôle du bon fonctionnement des photocellules connectées aux entrées, après chaque commande d'ouverture et de fermeture.

 Effectuer le test en connectant les photocellules à la borne TS [voir paragraphe Dispositifs de sécurité].

Configuration> <b>Sécurités filaires</b>	<b>Test sécurité</b>	Désactivé (par défaut) CX _ _ _ _ CY _ _ CX CY _ _ _ _ CZ _ CX _ CZ _ _ CY CZ _ CX CY CZ _ _ _ _ CK CX _ _ CK _ CY _ CK CX CY _ CK _ _ CZ CK CX _ CZ CK _ CY CZ CK CX CY CZ CK
---	----------------------	---

#### RIO ED T1 et RIO ED T2

Permet d'associer une fonction parmi celles prévues à un dispositif de sécurité sans fil.

 La fonction n'apparaît qu'en présence de la carte d'interface RIO Conn.

Configuration> Sécurités RIO	RIO ED T1 RIO ED T2	Désactivé (par défaut) P0 = Arrête le portail et désactive l'éventuelle fermeture automatique. Utiliser un dispositif de commande pour reprendre le mouvement. P7 = Réouverture durant la fermeture. P8 = Refermeture durant l'ouverture.
---------------------------------	------------------------	--

#### RIO PH T1 et RIO PH T2

Permet d'associer une fonction parmi celles prévues à un dispositif de sécurité sans fil.

 La fonction n'apparaît qu'en présence de la carte d'interface RIO Conn.

Configuration> Sécurités RIO	RIO PH T1 RIO PH T2	Désactivé (par défaut) P1 = Réouverture durant la fermeture. P2 = Refermeture durant l'ouverture. P3 = Arrêt partiel. Uniquement avec [Ferm. automatique] activée. P4 = Attente obstacle. P13 = Réouverture durant la fermeture avec fermeture immédiate après l'élimination de l'obstacle, y compris avec portail à l'arrêt.
---------------------------------	------------------------	--

#### Photocellule BUS <n>

Associe une fonction à l'entrée Photocellule BUS <n>.

 <n> va de 1 à 8 et correspond à l'adresse configurée sur le micro-interrupteur de la photocellule

 La fonction n'apparaît qu'en présence d'une photocellule BUS connectée.

Configuration> Dispositifs BUS	Photocellule BUS 1 Photocellule BUS 2 Photocellule BUS 3 Photocellule BUS 4 Photocellule BUS 5 Photocellule BUS 6 Photocellule BUS 7 Photocellule BUS 8	Désactivé (par défaut) C1 = Réouverture durant la fermeture (Photocellules) C2 = Refermeture durant l'ouverture (Photocellules) C3 = Arrêt partiel Uniquement avec [Ferm. automatique] activée. C4 = Attente obstacle (Photocellules) C13 = Réouverture durant la fermeture avec fermeture immédiate après l'élimination de l'obstacle, y compris avec portail à l'arrêt Ouverture Fermeture
-----------------------------------	--	---

### Sélecteur à clé BUS <n>

Associe une fonction à l'entrée Sélecteur à clé BUS <n>. Il est possible de définir plusieurs fonctions selon le sens de rotation de la clé.

 <n> va de 1 à 7 et correspond à l'adresse configurée sur le micro-interrupteur du sélecteur à clé

 La fonction n'apparaît qu'en présence d'un Sélecteur à clé BUS connecté.

Configuration> Dispositifs BUS	<b>Sélecteur à clé BUS 1</b> <b>Sélecteur à clé BUS 2</b> <b>Sélecteur à clé BUS 3</b> <b>Sélecteur à clé BUS 4</b> <b>Sélecteur à clé BUS 5</b> <b>Sélecteur à clé BUS 6</b> <b>Sélecteur à clé BUS 7</b>	Clé vers la droite Clé vers la gauche  Choisir la commande à associer au mouvement de la clé.  Pas-à-pas - La première commande est une commande d'ouverture tandis que la deuxième est une commande de fermeture. Séquentielle - La première commande est une commande d'ouverture, la deuxième une commande d'ARRÊT, la troisième une commande de fermeture et la quatrième une commande d'ARRÊT. Ouverture Fermeture Ouverture partielle Arrêt Sortie B1-B2 Relais module BUS 1 - Permet d'activer la sortie 2 (sortie relais) du module I/O BUS 1 Relais module BUS 2 - Permet d'activer la sortie 2 (sortie relais) du module I/O BUS 2
-----------------------------------	--	---

#### Module I/O - Entrées

Permet d'associer une fonction aux entrées du Module I/O <n>.

 <n> va de 1 à 2 et correspond à l'adresse configurée sur le micro-interrupteur du module.

 La fonction n'apparaît qu'en présence d'un Module I/O BUS connecté.

Configuration>  
Dispositifs BUS>  
Module I/O BUS 1  
Module I/O BUS 2

Entrée I1  
Entrée I2

Désactivé (par défaut)  
Arrêt = Arrête le portail et désactive l'éventuelle fermeture automatique. Utiliser un dispositif de commande pour reprendre le mouvement.

 Lorsque l'entrée est activée, elle est utilisée comme étant normalement fermée.

r7 = Réouverture durant la fermeture (Bord sensible avec résistance 8K2)  
r8 = Refermeture durant l'ouverture (Bord sensible avec résistance 8K2)

Ouverture partielle

Ouverture

Fermeture

Pas-à-pas - La première commande est une commande d'ouverture tandis que la deuxième est une commande de fermeture.  
Séquentielle - La première commande est une commande d'ouverture, la deuxième une commande d'ARRÊT, la troisième une commande de fermeture et la quatrième une commande d'ARRÊT.

#### Module I/O <n> - Sortie témoin

Permet d'associer une fonction à la sortie 1 du Module I/O <n>.

 <n> va de 1 à 2 et correspond à l'adresse configurée sur le micro-interrupteur du module.

 La fonction n'apparaît qu'en présence d'un Module I/O BUS connecté.

Configuration>  
Dispositifs BUS>  
Module I/O BUS 1  
Module I/O BUS 2

Sortie témoin

Voyant passage ouvert - Signale l'état de l'automatisme.  
Lampe cycle - La lampe reste allumée pendant toute la manœuvre.  
Lampe d'accueil - La lampe s'allume au lancement d'une manœuvre et reste également allumée au terme de la manœuvre pendant le temps configuré par la fonction [Temps accueil].

#### Module I/O <n> - Sortie relais

Permet d'associer une fonction à la sortie 2 du Module I/O <n>.

 <n> va de 1 à 2 et correspond à l'adresse configurée sur le micro-interrupteur du module.

 La fonction n'apparaît qu'en présence d'un Module I/O BUS connecté.

Configuration>  
Dispositifs BUS>  
Module I/O BUS 1  
Module I/O BUS 2

Sortie relais

Bistable  
Monostable - allumé de 1 à 180 seconde (par défaut 1)

#### **Clignotant BUS <Couleur en ouverture>**

Permet de configurer la couleur du clignotant BUS durant l'ouverture de l'automatisme.

 La fonction n'apparaît qu'en présence d'un clignotant BUS connecté.

Configuration>  
Dispositifs BUS>  
Clignotant BUS

#### **Couleur en ouverture**

Blanc  
Jaune  
Orange  
Rouge (par défaut)  
Violet  
Bleu  
Bleu ciel  
Vert

Page 45 - Manuel FA01961-FR - 04/2023 - © CAME SpA. - Le contenu de ce manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis. - Traduction des instructions originales

#### **Clignotant BUS <Couleur en fermeture>**

Permet de configurer la couleur du clignotant BUS durant la fermeture de l'automatisme.

 La fonction n'apparaît qu'en présence d'un clignotant BUS connecté.

Configuration>  
Dispositifs BUS>  
Clignotant BUS

#### **Couleur en fermeture**

Blanc  
Jaune  
Orange  
Rouge (par défaut)  
Violet  
Bleu  
Bleu ciel  
Vert

#### **Clignotant BUS <Couleur temps de fermeture automatique>**

Permet de configurer la couleur du clignotant BUS durant la fermeture automatique.

 La fonction n'apparaît qu'en présence d'un clignotant BUS connecté.

Configuration>  
Dispositifs BUS>  
Clignotant BUS

#### **Couleur fer. auto.**

Désactivé  
Blanc  
Jaune  
Orange  
Rouge  
Violet  
Bleu  
Bleu ciel  
Vert (par défaut)

Page 45 - Manuel FA01961-FR - 04/2023 - © CAME SpA. - Le contenu de ce manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis. - Traduction des instructions originales

#### Clignotant BUS <Couleur préclignotement>

Permet de configurer, sur le clignotant BUS, la couleur du clignotement précédant les manœuvres de fermeture et d'ouverture (préclignotement).

 La fonction n'apparaît qu'en présence d'un clignotant BUS connecté.

Configuration> Dispositifs BUS> Clignotant BUS	Couleur préclignotement	Blanc (par défaut) Jaune Orange Rouge Violet Bleu Bleu ciel Vert
--	-------------------------	---

#### Clignotant BUS <Signal. erreurs>

Permet de configurer la couleur du clignotant BUS en cas de signalisation d'une erreur.

 Il y a activation de la signalisation qu'après l'envoi d'une commande d'actionnement.

 La fonction n'apparaît qu'en présence d'un clignotant BUS connecté.

Configuration> Dispositifs BUS> Clignotant BUS	Signal. erreurs	Désactivé (par défaut) Blanc Jaune Orange Rouge Violet Bleu Bleu ciel Vert
--	-----------------	--

#### Configuration entretien

Permet de configurer la couleur du clignotement des dispositifs BUS activés (clignotants et sélecteurs) en cas d'entretien nécessaire. Lorsque la fonction est activée, ces dispositifs signalent le besoin d'effectuer l'entretien au début de chaque manœuvre.

 Il est nécessaire de configurer l'entretien ainsi que le nombre de manœuvres. Voir fonction [Configuration de l'entretien].

 La fonction n'apparaît qu'en présence d'un Clignotant BUS ou d'un Sélecteur BUS connecté.

Configuration> Dispositifs BUS> Lumières dispositifs BUS	Configuration entretien	Désactivé (par défaut) Blanc Jaune Orange Rouge Violet Bleu Bleu ciel Vert
--	-------------------------	--

### Commande 2-7

Associe une commande au dispositif connecté sur 2-7.

Configuration> Entrées commande	<b>Commande 2-7</b>	Pas-à-pas (par défaut) - La première commande est une commande d'ouverture tandis que la deuxième est une commande de fermeture.  Séquentielle - La première commande est une commande d'ouverture, la deuxième une commande d'ARRÊT, la troisième une commande de fermeture et la quatrième une commande d'ARRÊT.
------------------------------------	---------------------	--

### Serrure

Permet d'associer le déblocage de la serrure de verrouillage électrique/de l'électro-aimant à une commande.

Configuration> Fonctions	<b>Serrure</b>	Désactivé (par défaut) Avec portail fermé Avec portail ouvert Avec portail ouvert et portail fermé Continuer Électro-aimant 24 V  <b>L'activation de l'électro-aimant a lieu à l'arrêt du moteur tandis que sa désactivation se produit durant la manœuvre.</b>
-----------------------------	----------------	--

### Poussée en fermeture

À la butée de fin de course en phase de fermeture, l'automatisme pousse les vantaux contre la butée pendant une seconde.

Configuration> Fonctions	<b>Poussée en fermeture</b>	Désactivé (par défaut) Minimum Moyenne Maximum
-----------------------------	-----------------------------	---

### Coup de bâlier

Avant chaque manœuvre d'ouverture et de fermeture les vantaux poussent contre la butée pour faciliter le déblocage de la serrure de verrouillage électrique.

 **La poussée contre la butée est exécutée en ouverture ou en fermeture en fonction de l'endroit où la serrure de verrouillage électrique est activée. Voir fonction [Serrure].**

Configuration> Fonctions	<b>Coup de bâlier</b>	Désactivé (par défaut) Activé
-----------------------------	-----------------------	----------------------------------

### Mode sans obstacle

Avec fonction activée, lorsque l'automatisme détecte un obstacle moyennant l'AST control de la carte ou le bord sensible, le mouvement du vantail s'inverse sur l'espace nécessaire pour libérer l'obstacle puis s'arrête.

Configuration> Fonctions	<b>Mode sans obstacle</b>	Désactivé (par défaut) Activé
-----------------------------	---------------------------	----------------------------------

Page 47 - Manuel FA01961-FR - 04/2023 - © CAME SpA. - Le contenu de ce manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis. - Traduction des instructions originales		
--	--	--

## Sortie B1-B2

Pour la configuration du contact.

Configuration> Fonctions	Sortie B1-B2	Bistable Monostable : allumé de 1 à 180 seconde (par défaut 1)
-----------------------------	--------------	---

## Action maintenue

Avec la fonction activée, le mouvement de l'automatisme (ouverture ou fermeture) est interrompu au relâchement du dispositif de commande.

 **L'activation de cette fonction désactive tous les autres dispositifs de commande.**

Configuration> Fonctions	Action maintenue	Désactivé (par défaut) Activé
-----------------------------	------------------	----------------------------------

## Obstacle avec moteur arrêté

Lorsque la fonction est activée, l'automatisme reste immobile si les dispositifs de sécurité détectent un obstacle. La fonction est activée avec : portail fermé, portail ouvert ou après un arrêt total.

Configuration> Fonctions	Obst. avec moteur arrêté	Désactivé (par défaut) Activé
-----------------------------	--------------------------	----------------------------------

## Fermeture automatique

Configure le temps devant s'écouler avant la fermeture automatique, une fois que le point de fin de course a été atteint en phase d'ouverture ou après l'intervention des photocellules avec fonction d'arrêt partiel [C3].

 **La fonction n'est pas activée lorsque les dispositifs de sécurité interviennent pour détecter un obstacle, après un arrêt total, à défaut de tension ou en présence d'une erreur.**

Configuration> Temps	Ferm. automatique	Désactivé (par défaut) De 1 à 180 secondes
-------------------------	-------------------	---

## Fermeture automatique après une ouverture partielle ou piétonne

Configure le temps devant s'écouler avant la fermeture automatique, après exécution d'une commande d'ouverture partielle.

 **La fonction n'est pas activée lorsque les dispositifs de sécurité interviennent pour détecter un obstacle, après un arrêt total, à défaut de tension ou en présence d'une erreur.**

Configuration> Temps	Ferm. auto. partielle	Désactivé De 1 à 180 secondes (par défaut 10)
-------------------------	-----------------------	--

## Modalité copropriété

La commande Ouverture Partielle (2-3P) permet l'ouverture du vantail M2.

En envoyant ensuite une commande d'Ouverture (2-3), les deux vantaux s'ouvrent.

Lorsque la fonction [Fermeture automatique] est réglée, le vantail M1 se referme après écoulement du temps de fermeture automatique sélectionné, tandis que le vantail M2 se repositionne sur le point d'ouverture partielle indiqué dans [Réglage de l'ouverture partielle].

 **À la commande d'Ouverture partielle lancée par l'entrée (2-3P), la fonction [Fermeture automatique après ouverture partielle ou piétonne] doit être désactivée.**

 **Pour revenir au fonctionnement normal du portail, envoyer une commande de fermeture.**

 **En cas d'envoi de la commande d'Ouverture partielle moyennant le temporisateur, l'automatisme reprend son fonctionnement normal après écoulement du temps configuré et les vantaux se ferment. Voir fonction [Création temporisateur].**

<b>Temps de retard à l'ouverture de M1</b> Configure le retard à l'ouverture du premier vantail par rapport au deuxième. Uniquement pour les moteurs avec encodeur : si la distance entre les deux vantaux suffit à garantir le temps de retard programmé, le retard ne sera pas exécuté. La fonction n'apparaît pas avec type moteur EM4024 [Fonction Type Moteur configurée sur EM4024].		
Configuration> Temps	Retard M1 en ouverture	Désactivé De 1 à 10 secondes (par défaut 2)
<b>Temps de retard à la fermeture de M2</b> Configure le retard à l'ouverture du deuxième vantail par rapport au premier. Uniquement pour les moteurs avec encodeur : si la distance entre les deux vantaux suffit à garantir le temps de retard programmé, le retard ne sera pas exécuté. La fonction n'apparaît pas avec type moteur EM4024 [Fonction Type Moteur configurée sur EM4024].		
Configuration> Temps	Retard M2 en fermeture	Désactivé De 1 à 25 secondes (par défaut 2)
<b>Voyant passage ouvert</b> Signale l'état de l'automatisme.		
Configuration> Gestion lampes	Voyant passage ouvert	Témoin allumé (par défaut) - Le témoin reste allumé lorsque le portail est en mouvement ou qu'il est ouvert.  Témoin clignotant - Le témoin clignote toutes les demi-secondes durant l'ouverture du portail et reste allumé lorsque ce dernier est ouvert. Le témoin clignote toutes les secondes durant la fermeture du portail et s'éteint lorsque ce dernier est fermé.
<b>Lampe supplémentaire</b> Permet de choisir le mode de fonctionnement du dispositif d'éclairage connecté à la sortie E3.		
Configuration> Gestion lampes	Lampe E3	Désactivé (par défaut) Lampe cycle - La lampe reste allumée pendant toute la manœuvre. La lampe reste éteinte à moins qu'un temps de fermeture automatique ne soit configuré.  Lampe d'accueil - La lampe s'allume au lancement d'une manœuvre et reste allumée au terme de la manœuvre pendant le temps configuré par la fonction [Temps accueil].
<b>Temps accueil</b> Définit pendant combien de secondes la lampe supplémentaire (configurée comme lampe d'accueil) reste allumée après une manœuvre d'ouverture ou de fermeture.		
Configuration> Gestion lampes	Temps accueil	de 60 à 180 secondes (par défaut 60)

#### Temps préclignotement

Configure le temps d'activation anticipée du clignotant, avant chaque manœuvre.

Configuration> Gestion lampes	<b>Temps préclignotement</b>	Désactivé (par défaut) De 1 à 10 secondes
----------------------------------	------------------------------	--

#### Adresse CRP

Atribue un code d'identification univoque (adresse CRP) à la carte électronique.

 Cette fonction est nécessaire si plusieurs automatismes sont connectés via le protocole CRP au même BUS de communication.

Configuration> Communication RSE	<b>Adresse CRP</b>	de 1 à 254 (par défaut 1)
-------------------------------------	--------------------	---------------------------

#### Vitesse RSE

Configure la vitesse de communication du système de connexion à distance.

Configuration> Communication RSE	<b>Vitesse RSE</b>	4800 bps 9600 bps 14400 bps 19200 bps 38400 bps (par défaut) 57600 bps 115200 bps
-------------------------------------	--------------------	---

#### Sauvegarde des données

Sauvegarde les données des utilisateurs, de synchronisation et de configuration sur le périphérique mémoire (memory roll).

 La fonction n'est visualisée qu'à l'introduction d'une memory roll dans la carte électronique.

Configuration> Mémoire externe	<b>Sauvegarde des données</b>	
-----------------------------------	-------------------------------	--

#### Lecture données

Télécharge les données des utilisateurs, de synchronisation et de configuration sur le périphérique mémoire (memory roll).

 La fonction n'est visualisée qu'à l'introduction d'une memory roll dans la carte électronique.

Configuration> Mémoire externe	<b>Lecture données</b>	
-----------------------------------	------------------------	--

#### RàZ paramètres

Restaure les configurations d'usine à l'exception des fonctions suivantes : [utilisateurs], [temporisations], [nombre moteurs], [type moteur], [adresse CRP], [fonction entrées fin de course], [vitesse RSE], [mot de passe], [langue], [format heure] et les configurations pour l'auto-apprentissage de la course.

Configuration	<b>RàZ paramètres</b>	Confirmer ? NON Confirmer ? OUI
---------------	-----------------------	------------------------------------

### Procédure guidée

Vous pouvez utiliser l'assistant de configuration du système.

Configuration

Procédure guidée

#### Nouvel utilisateur

Permet d'enregistrer jusqu'à 1000 utilisateurs et d'attribuer une fonction à chacun d'eux.

 Cette opération peut être effectuée par le biais d'un émetteur ou d'un autre dispositif sélecteur à BUS (ex. : clavier, lecteur transpondeur). La carte qui gère les émetteurs (AF) doit être enfichée dans le connecteur.

Gestion utilisateurs

Nouvel utilisateur

Choisir la fonction à attribuer à l'utilisateur.

Pas-à-pas - La première commande est une commande d'ouverture tandis que la deuxième est une commande de fermeture.

Séquentielle

La première commande est une commande d'ouverture, la deuxième une commande d'ARRÊT, la troisième une commande de fermeture et la quatrième une commande d'ARRÊT.

Ouverture

Ouverture partielle

Sortie B1-B2

Relais module BUS 1 - Permet d'activer la sortie 2 (sortie relais) du module I/O BUS 1

Relais module BUS 2 - Permet d'activer la sortie 2 (sortie relais) du module I/O BUS 2

Appuyer sur ENTER pour confirmer.

Le système requiert la saisie du code utilisateur. Envoyer le code depuis le dispositif de commande.

Répéter la procédure pour ajouter d'autres utilisateurs.

#### Supprimer utilisateur

Permet d'effacer un des utilisateurs enregistrés.

Gestion utilisateurs

Supprimer utilisateur

Se servir des flèches pour choisir le numéro associé à l'utilisateur à éliminer.

 Il est également possible de sélectionner l'utilisateur en envoyant une commande depuis le dispositif associé.

Appuyer sur ENTER pour confirmer

Confirmer ? NON

Confirmer ? OUI

#### Supprimer tous

Permet d'effacer tous les utilisateurs enregistrés.

Gestion utilisateurs

Supprimer tous

Confirmer ? NON

Confirmer ? OUI

### Décodage radio

Permet de choisir le type de codage radio des émetteurs pouvant commander l'automatisme.

 La sélection du type de codage radio des émetteurs [Rolling code] ou [TW key block] effacera tout éventuel émetteur précédemment mémorisé.

Gestion utilisateurs	Décodage radio	Tous les décodages (par défaut) Rolling code TW Key block  Confirmer ? NON Confirmer ? OUI
----------------------	----------------	---

### Auto-apprentissage Rolling

Permet de mémoriser un nouvel émetteur rolling code en activant l'acquisition à partir d'un émetteur à code tournant déjà mémorisé. Les procédures de mémorisation et d'acquisition sont expliquées dans le manuel de l'émetteur.

Gestion utilisateurs	Auto-apprentissage Rolling	Désactivé (par défaut) Activé
----------------------	----------------------------	----------------------------------

### Changement de modalité

Modifie la fonction attribuée à un utilisateur bien précis.

Gestion utilisateurs	Changement de modalité	Se servir des flèches pour sélectionner le numéro associé à l'utilisateur à modifier.   Il est également possible de sélectionner l'utilisateur en envoyant une commande depuis le dispositif associé.  Appuyer sur ENTER pour confirmer.  Choisir la commande à associer à l'utilisateur.  Pas-à-pas - La première commande est une commande d'ouverture tandis que la deuxième est une commande de fermeture. Séquentielle - La première commande est une commande d'ouverture, la deuxième une commande d'ARRÊT, la troisième une commande de fermeture et la quatrième une commande d'ARRÊT. Ouverture Ouverture partielle Sortie B1-B2 Relais module BUS 1 - Permet d'activer la sortie 2 (sortie relais) du module I/O BUS 1 Relais module BUS 2 - Permet d'activer la sortie 2 (sortie relais) du module I/O BUS 2  Appuyer sur ENTER pour confirmer.  Confirmer ? NON Confirmer ? OUI
----------------------	------------------------	---

### **Version FW**

Permet de visualiser la version firmware et GUI installées.

Informations	<b>Version FW</b>	Les flèches < > permettent de visualiser : FW MC.x.x.xx (version firmware carte moteur) FW UI.x.x.xx (version firmware carte afficheur) GUI x.x (graphique)
--------------	-------------------	--

### **État dispositifs BUS**

Indique l'état de tous les dispositifs pouvant être connectés au BUS et gérés par le firmware utilisé.

#### **Légende**

<n> représente le numéro du dispositif.

Informations	<b>État dispositifs BUS</b>	Photocellules BUS <n>  <n> de 1 à 8  L'état visualisé pourra être : <b>OK</b> <b>Ne communique pas</b> <b>Sécurité activée</b> <b>Conflit adresse BUS</b>  Sélecteur BUS <n>  <n> de 1 à 7  L'état visualisé pourra être : <b>OK</b> <b>Ne communique pas</b> <b>Conflit adresse BUS</b>  Clignotant BUS <n>  <n> va de 1 à 2  L'état visualisé pourra être : <b>OK</b> <b>Ne communique pas</b> <b>Conflit adresse BUS</b>  Module I/O BUS <n>  <n> va de 1 à 2  L'état visualisé pourra être : <b>OK</b> <b>Ne communique pas</b> <b>Conflit adresse BUS</b>
--------------	-----------------------------	---

### **Comptage manœuvres**

Permet de visualiser le nombre de manœuvres effectuées par l'automatisme, totale ou partielle (après une opération d'entretien).

 **Le nombre de manœuvres est le nombre visualisé multiplié par 100.**

Informations	<b>Comptage manœuvres</b>	Maneuvres totales - Manœuvres effectuées à compter de l'installation de l'automatisme.  Manœuvres partielles - Manœuvres effectuées après le dernier entretien.
--------------	---------------------------	---

### **Configuration de l'entretien**

Permet de définir le nombre de manœuvres que l'automatisme peut exécuter avant que la nécessité d'effectuer la maintenance ne soit notifiée.

 La notification est affichée à l'écran moyennant le message [Effectuer entretien] et signalée toutes les heures par 3 + 3 clignotements provenant du dispositif connecté sur 10-5.

Informations	<b>Conf. entretien</b>	Désactivé (par défaut) de 1 x100 à 500 x100
--------------	------------------------	--

### **RàZ entretien**

Remet à zéro le calcul du nombre des manœuvres partielles.

Informations	<b>RàZ entretien</b>	Confirmer ? NON Confirmer ? OUI
--------------	----------------------	------------------------------------

### **Liste erreurs**

Permet de visualiser les 8 dernières erreurs détectées. La liste erreurs peut être éliminée.

Informations	<b>Liste erreurs</b>	 Se servir des flèches pour faire défiler la liste. Pour effacer la liste des erreurs, sélectionner [Effacer erreurs] Appuyer sur ENTER pour confirmer.  Confirmer ? NON Confirmer ? OUI
--------------	----------------------	--

### **Visualiser horloge**

Permet d'activer la visualisation de l'horloge sur l'afficheur.

Gestion minuterie	<b>Visualiser horloge</b>	
-------------------	---------------------------	--

### **Configurer horloge**

Permet de configurer la date et l'heure.

Gestion minuterie	<b>Configurer horloge</b>	Se servir des flèches et du bouton Enter pour ajouter les valeurs souhaitées.
-------------------	---------------------------	---

<p><b>DST automatique</b></p> <p>Permet d'activer la configuration automatique de l'heure d'été.</p> <p> <b>Valide uniquement en Europe centrale UTC+1.</b></p>		
Gestion minuterie	<b>DST automatique</b>	Désactivé (par défaut) Activé  Passage heure d'été : +1h le dernier dimanche de mars (passage à l'heure d'été). Passage heure d'hiver : -1h le dernier dimanche d'octobre (passage à l'heure d'hiver).
<p><b>Format heure</b></p> <p>Permet de choisir le format de visualisation de l'horloge.</p>		
Gestion minuterie	<b>Format heure</b>	24 heures 12 heures (AM/PM)
<p><b>Créer nouvelle minuterie</b></p> <p>Permet de temporiser un ou deux types d'activations au choix parmi ceux disponibles.</p>		
Gestion minuterie	<b>Créer nouvelle minuterie</b>	<p>Se servir des flèches pour choisir la commande souhaitée. Ouverture Ouverture partielle Sortie B1-B2 Appuyer sur ENTER pour confirmer.</p> <p>Horaire début Se servir des flèches pour configurer l'heure de début de l'activation de la fonction. Appuyer sur ENTER pour confirmer.</p> <p>Horaire fin Se servir des flèches pour configurer l'heure de fin de l'activation de la fonction. Appuyer sur ENTER pour confirmer.</p> <p>Jours semaine Se servir des flèches pour configurer les jours d'activation de la fonction. Sélectionner jours Toute la semaine Appuyer sur ENTER pour confirmer.</p>

### **Éliminer minuterie**

Permet d'effacer une des temporisations sauvegardées.

Gestion minuterie	<b>Éliminer minuterie</b>	Se servir des flèches pour choisir la température à éliminer. O = [Ouverture] P = [Ouverture partielle] B = [Sortie B1-B2] Appuyer sur ENTER pour confirmer.
-------------------	---------------------------	--

### **Langue**

Configure la langue de l'afficheur.

<b>Langue</b>	Italiano (IT) English (EN) (par défaut) Français (FR) Deutsch (DE) Español (ES) Português (PT) Русский (RU) Polski (PL) Românesc (RO) Magyar (HU) Hrvatski (HR) Український (UA) Nederlands (NL)
---------------	--

### **Permet d'activer le mot de passe**

Permet de configurer un mot de passe de 4 chiffres. Le mot de passe sera demandé à quiconque souhaite accéder au menu principal.

 Cette option n'apparaît que si le mot de passe N'a PAS été activé.

Mot de passe	<b>Permet d'activer le mot de passe</b>	Se servir des flèches et du bouton Enter pour composer le code souhaité. Répéter le mot de passe à l'aide des flèches et du bouton Enter pour valider.
--------------	---	---

### **Éliminer mot de passe**

Permet d'éliminer le mot de passe de protection de l'accès au menu principal.

 Cette option n'apparaît que si le mot de passe a été activé.

Mot de passe	<b>Éliminer mot de passe</b>	Confirmer ? NON Confirmer ? OUI
--------------	------------------------------	------------------------------------

### **Modifier mot de passe**

Permet de modifier le mot de passe de protection de l'accès au menu principal.

 **Cette option n'apparaît que si le mot de passe a été activé.**

Mot de passe

**Modifier mot de passe**

Se servir des flèches et du bouton Enter pour composer le code souhaité.

Répéter le mot de passe à l'aide des flèches et du bouton Enter pour valider.

### **Mot de passe perdu**

En cas de perte du mot de passe, la carte doit être réinitialisée aux valeurs d'usine. Voir [Réinitialisation].

### **Réinitialisation**

Il est possible de restaurer les données de la carte électronique aux valeurs d'usine en effectuant les opérations suivantes.

Mettre la carte électronique hors tension.

Appuyer sur les touches < > et les maintenir enfoncées puis remettre la carte électronique sous tension.

Maintenir les touches < > enfoncées jusqu'à ce que l'écran affiche [RàZ par défaut].

Sélectionner [Confirmer ? OUI].

Appuyer sur ENTER pour confirmer.

 **La procédure de réinitialisation de la carte électronique supprime tous les utilisateurs enregistrés, les temporisations et les manœuvres configurées ainsi que les données d'étalonnage.**

 **Avec le dispositif CAME KEY, toujours mettre à jour le firmware de la carte à la dernière version disponible.**

## Exporter / importer les données

Il est possible d'enregistrer les données des utilisateurs et de la configuration de l'installation dans une carte MEMORY ROLL. Les données stockées peuvent être réutilisées dans une autre carte électronique du même genre pour adopter les mêmes configurations.

**⚠ Avant d'installer et d'extraire la carte MEMORY ROLL, il est OBLIGATOIRE DE METTRE HORS TENSION.**

- ① Insérer la carte MEMORY ROLL sur le connecteur dédié sur la carte électronique.
- ② Appuyer sur le bouton Enter pour accéder à la programmation.
- ③ Se servir des flèches pour choisir la fonction souhaitée.

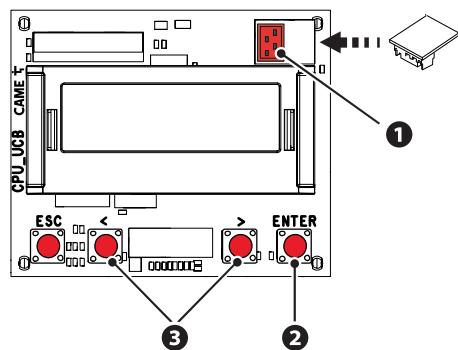
Configuration > Mémoire externe > Sauvegarde des données

Sauvegarde les données des utilisateurs, de synchronisation et de configuration sur le périphérique mémoire (memory roll).

Configuration > Mémoire externe > Lecture données

Télécharge les données des utilisateurs, de synchronisation et de configuration sur le périphérique mémoire (memory roll).

⚠ Au terme des opérations de sauvegarde et de téléchargement des données, enlever la MEMORY ROLL.



## LÉGENDE SIGNALISATIONS AFFICHÉES

Page 59 - Manuel FA01961-FR - 04/2023 - © CAME SpA - Le contenu de ce manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis. - Traduction des instructions originales

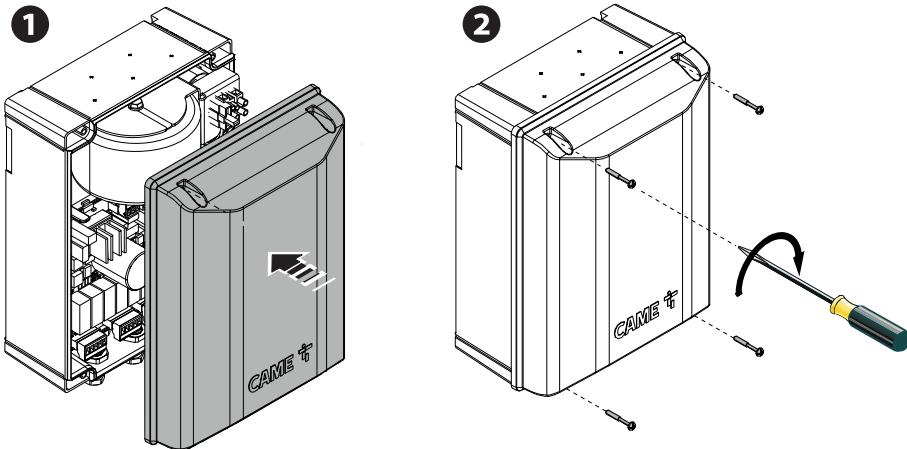
	L'encodeur est désactivé.
	La fonction [Essai de choc] est activée.
	L'automatisme a détecté un obstacle à la fermeture.
	L'automatisme a détecté un obstacle à l'ouverture.
	<p>L'automatisme a détecté deux obstacles à la fermeture.</p> <p> <b>Le numéro affiché varie en fonction de la quantité d'obstacles détectés.</b></p> <p> <b>Lorsque le nombre maximum de lectures est atteint, l'automatisme s'arrête et un message d'erreur s'affiche à l'écran.</b></p>
	<p>L'automatisme a détecté deux obstacles à l'ouverture.</p> <p> <b>Le numéro affiché varie en fonction de la quantité d'obstacles détectés.</b></p> <p> <b>Lorsque le nombre maximum de lectures est atteint, l'automatisme s'arrête et un message d'erreur s'affiche à l'écran.</b></p>
	Il y a au moins une minuterie programmée.
	<p>Une minuterie programmée est en cours d'exécution.</p> <p> <b>Avec la minuterie programmée pour l'ouverture ou l'ouverture partielle, toute commande radio donnée permettra toujours l'ouverture. Les commandes câblées continuent de fonctionner normalement.</b></p>
<b>C&lt; n &gt;</b>	<p>Sécurité filaire activée</p> <p> <b>La valeur &lt;n&gt; est associée au paramètre sélectionné sur les fonctions [Entrée CX] [Entrée CY] [Entrée CK] [Entrée CZ].</b></p>
<b>r7</b>	Sécurité R7 (bord sensible) activée
<b>r8</b>	Sécurité R8 (bord sensible) activée
<b>2r7</b>	Sécurité R7 (paire de bords sensibles) activée
<b>2r8</b>	Sécurité R8 (paire de bords sensibles) activée
<b>c&lt; n &gt;</b>	<p>Sécurité photocellules BUS activée</p> <p> <b>La valeur &lt;n&gt; est associée au paramètre sélectionné sur les fonctions [Photocellule BUS].</b></p>
<b>c23</b>	Commande Ouverture activée pour les photocellules BUS
<b>c24</b>	Commande Fermeture activée pour les photocellules BUS

<b>CO</b>	Arrêt total activé
<b>P&lt;n&gt;</b>	Sécurité RIO activée La valeur <n> est associée au paramètre sélectionné sur les fonctions [RIO ED T1 - RIO ED T2] et [RIO PH T1 - RIO PH T2]
<b>Conflit adresse BUS</b>	Conflit d'ID détecté sur les dispositifs BUS.
<b>Contrôler dispositif. BUS</b>	Absence d'un dispositif BUS avec fonction de sécurité configurée.
<b>RIO pas configuré</b>	La Carte RIO Conn n'est pas configurée ou ne présente aucune configuration de sécurité.
<b>Effectuer auto-apprentissage</b>	Il est nécessaire d'effectuer l'auto-apprentissage de la course.
<b>wizard</b>	Sélectionner un type de moteur.
<b>Effectuer l'entretien</b>	Il est nécessaire d'effectuer l'entretien (désactivation encodeur et dépassement manœuvres pour l'entretien).
<b>OP</b>	Passage complètement ouvert
<b>CL</b>	Passage complètement fermé

Messages d'erreur	
<b>E1</b>	Erreur de réglage du moteur M1
<b>E2</b>	Erreur de réglage du moteur M2  Avec moteur EM4024, E2 indique une erreur de réglage sur M1 ou M2.
<b>E3</b>	Erreur signal encodeur non détecté
<b>E4</b>	Erreur test services échoué
<b>E7</b>	Erreur temps de fonctionnement
<b>E9</b>	Obstacles consécutifs détectés durant la fermeture
<b>E10</b>	Obstacles consécutifs détectés durant l'ouverture
<b>E11</b>	Erreur maximum obstacles
<b>E12</b>	Tension d'alimentation du moteur absente ou insuffisante
<b>E13</b>	Erreur sur les entrées fin de course ou bien butées de fin de course toutes deux ouvertes
<b>E15</b>	Erreur émetteur incompatible
<b>E17</b>	Erreur le système sans fil ne communique pas
<b>E18</b>	Erreur le système sans fil n'est pas configuré
<b>E24</b>	Erreur de communication ou de mauvais fonctionnement d'un dispositif de sécurité BUS
<b>E25</b>	Erreur de configuration des adresses sur les dispositifs BUS

## OPÉRATIONS FINALES

 Avant de fermer le couvercle, s'assurer que l'entrée des câbles est bien scellée de manière à éviter la pénétration d'insectes ainsi que la formation d'humidité.





**COLLER ICI L'ÉTIQUETTE DU  
PRODUIT PRÉSENTE SUR  
L'EMBALLAGE**

**CAME** 

**CAME.COM**

**CAME S.p.A.**

Via Martiri della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier  
Treviso - Italy  
Tél. (+39) 0422 49 40  
Fax (+39) 0422 49 41  
[info@came.com](mailto:info@came.com) - [www.came.com](http://www.came.com)